

Le Franco-Albertain

le seul hebdo français d'Alberta

Mercredi 21 juillet 1976 Volume IX Numéro 29

15¢

14 JUILLET: FÊTE DES FRANÇAIS, AU CONSULAT DE FRANCE D'EDMONTON

C'était la fête nationale, jeudi dernier, 14 juillet, pour tous les Français en France et à l'étranger. Alors qu'en France on célébrait la prise de la Bastille, avec force pétards et feux d'artifice, à Edmonton aussi, la communauté française, qui compte à peu près trois cents membres, fêtait l'événement.

Comme chaque année, le consul de France, M. François Ehrhard et sa femme donnaient une réception à leur résidence. Plus d'une centaine d'invités, dont plusieurs Canadiens, s'y retrouvèrent. C'était la deuxième réception qui se tenait au consulat ce jour-là. Monsieur et Madame le Consul avaient déjà, quelques heures auparavant, reçu des notables d'Edmonton, dont des représentants du gouvernement, du barreau, de l'armée et des hommes d'affaires.

Un verre d'excellent vin à la main, les invités portèrent un toast aux deux pays, alors que l'on jouait les hymnes britannique, canadien et français. M. Ehrhard lut un bref discours, ainsi qu'un message du président de la République Française, M. Giscard D'Estaing. L'on apprit à cette occasion qu'une série de mesures visant à améliorer les conditions des français à l'étranger venait d'être votée sur la recommandation personnelle du président. Ainsi les Français à l'étranger, qui sont maintenant un million, pourront dorénavant prendre part aux élections fran-



M. François Ehrhard et M. Yves Berger

caises et voter du pays où ils se trouvent.

Outre des personnalités francophones d'Edmonton, dont Eugène Trottier, de la Sécurité Fa-

miliale et Gilles Cadrin, président régional de l'ACFA, il y avait ce soir-là un hôte inattendu venu d'aussi loin que Paris.

En effet, Yves Berger, auteur

du livre à succès, "Le fou d'Amérique", était de passage à Edmonton et, bien qu'il dut s'envoler le même soir pour Regina, avait bien voulu passer quelques moments avec les invités. "Le fou

d'Amérique" (qui vient d'être publié au Canada aux Editions Grasset) racontait l'Amérique telle qu'Yves Berger la voyait, ou telle qu'il l'avait rêvée. Cette fois-ci, M. Berger est venu au Canada pour rencontrer la population indienne plus particulièrement. C'est le vingtième voyage en Amérique du Nord qu'entreprend l'auteur.

"L'Amérique a de tout temps été sa passion", expliqua Mme Berger. Enfant, il habitait à Avignon, sous l'occupation allemande, et il en a beaucoup souffert. Quand les soldats américains sont venus en libérateurs, il leur a parlé. C'est là que son intérêt a commencé, a précisé Mme Berger.

Leur tournée au Canada, qui commença par Vancouver, Banff et Jasper, les emmènera ensuite à Regina, Toronto, Québec, puis Montréal, d'où ils s'envoleront pour Paris.

Commentant entre autres sur les problèmes du bilinguisme au Canada, l'auteur, qui est membre du Haut Comité de la Langue Française, exprima sans équivoque son soutien à la cause Québécoise.

"Je ne vous cache pas que le séparatisme me paraît la seule condition", dit-il. "Hors l'option séparatiste, on voit mal comment le fait français peut demeurer".

(suite page 3)

NOMINATION À RADIO-CANADA EDMONTON

M. Jacques Boucher, Directeur de la station CBXFT et M. Guy Pariseau, Directeur de CHFA - Radio Canada ont le plaisir de vous annoncer la nomination de Mme Héliane Narayana au poste de Superviseur de la salle des nouvelles. Mme Narayana assurera ses nouvelles fonctions dès la mi-août.

Mme Narayana est native de Montréal et a fait ses études à l'Université de Montréal, à l'Université McGill et à l'Université de l'Alberta d'où elle a obtenu un doctorat en Physiques.

Dès le début de notre programmation locale en 1971, Mme Narayana est entrée à notre service,

d'abord comme chercheuse-interviewer affectée aux Affaires publiques, puis comme annonceur, et depuis 1975, comme journaliste dans les salles des nouvelles radio et télévision.

Mme Narayana apporte avec elle un bagage important d'expériences vécues en Alberta et plus particulièrement au sein de la francophonie albertaine. Sa nomination représente un autre pas en avant dans l'évolution de la radio et de la télévision de Radio-Canada en Alberta.

Nous lui souhaitons la meilleure des chances dans ses nouvelles fonctions.



Adressé

Courrier de deuxième classe



BOÎTE À SURPRISE

LOS ANGELES - Un passant a vu une boîte à la porte d'une bibliothèque, a entendu un bruit qui venait de l'intérieur et, croyant qu'il s'agissait d'une bombe, a immédiatement alerté la police qui est arrivée sur les lieux avec des chiens spécialement dressés pour identifier ces engins. Or, il y avait dans la boîte... un lapin.

160,000 AUTOMOBILISTES DOIVENT PLUS DE \$32 MILLIONS EN CONTRAVENTIONS IMPAYÉES

NEW JERSEY - On estime que, dans le seul Etat du New Jersey, quelque 160,000 automobilistes doivent plus de \$32 millions en contraventions impayées. En tête de la liste vient une femme qui doit \$13,525 pour 313 contraventions non payées. Son attitude: "Il y a dans l'Etat du New Jersey d'innombrables voleurs, drogués et meurtriers qui se promènent librement dans les rues. Ce que je dois n'est rien par rapport à ce que ces criminels coûtent à la collectivité". Attitude évidemment indéfendable, mais qui indique bien quand même qu'il n'y a pas qu'à Montréal où les contraventions semblent être une activité primordiale de la police...

"LE COEUR À SES RAISONS ..."

AUTRICHE - Comme elle résistait à ses avances,

Max Koehl a frappé une touriste allemande à l'aide de sa canne jusqu'à ce qu'elle perde connaissance. Cela s'est passé à Villach, en Autriche. Max Koehl, il va sans dire, est maintenant sous les verrous. Un détail: il a 94 ans et sa victime en a 75...

UN PEU D'ORIGINALITÉ S.V.P.

QUÉBEC - Les ouvriers qui débrayent le font généralement pour obtenir de meilleurs salaires. Quel manque d'imagination! Ce qui va leur arriver s'ils ne font pas montre de plus d'originalité, c'est que les journaux n'en parleront plus...

2 x 2 x 2 ...

IOWA - Deux jumelles, Lavelda et Lavona Bernice, 42 ans, ont épousé deux jumeaux, Arthur et Alwin Richmond, 54. Les demoiselles d'honneur étaient des jumelles, de même que les jeunes filles qui portaient les traînes des mariées. Soixante couples de jumeaux et jumelles assistaient à la cérémonie...

ATTACHÉ D'AMBASSADE AU SECRET...

BONN - Un attaché de l'ambassade de Grande-Bretagne qui s'était accidentellement enfermé dans la chambre aux secrets où, heureusement pour lui, il y avait un appareil Télex, a pu être libéré après avoir envoyé un message à Londres.

POUR VOTRE GAZON: UN MOUTON!

BONN - Une femme vient de se lancer dans un commerce peu banal: elle loue des moutons aux paresseux qui n'aiment pas tondre leur gazon. Le prix pour la saison varie entre \$5 et \$10. Le contrat comprend l'assurance et l'engagement de la part du locataire de fournir assez de gazon aux animaux pour assurer leur subsistance. Une ris-tourne est consentie si l'animal a l'air bien nourri...

HÔTEL DE VILLE À VENDRE...

ANKARA - Le maire a mis l'hôtel de ville en vente pour protester contre les subventions insuffisantes du gouvernement...

VACANCE BIEN MÉRITÉE!

MEXICO - Les visiteurs au zoo sont si nombreux que les autorités ont décidé d'accorder aux animaux une journée de congé par semaine pour se remettre de leurs émotions. Le lundi sera donc jour de relâche...

LES GUICHETS NE SONT PAS FERMÉS

MONTREAL - Au total 2,750,000 billets ont été vendus jusqu'à présent pour les divers événements des Jeux mais cela ne représente que 56 pour cent de tous les billets disponibles. Il ne reste aucun billet pour les cérémonies d'ouverture et de clôture des Jeux et certaines disciplines sont vendues à 99 pour cent. Il restera néanmoins plus de deux millions de billets en vente aux guichets olympiques durant les Jeux.

"MISS UNIVER'S" POSE UN PROBLÈME POLITIQUE

HONG KONG (AFP) - L'élection au titre de "Miss Univers" d'une jeune Israélienne, Rina Messinger, si elle a été accueillie avec enthousiasme par le public de Hong Kong, risque de poser un difficile problème international. Jusqu'au dernier moment, de nombreux observateurs de la presse internationale avaient pensé que le choix du jury se porterait, notamment pour des raisons de sécurité, sur une concurrente moins explosive, comme miss Ecosse ou miss Argentine. Agée de vingt ans, étudiante, ancien soldat dans l'armée israélienne, la nouvelle Miss Univers avait particulièrement ému l'assistance quand elle avait fondu en larmes sur scène à l'annonce du raid israélien sur l'aéroport d'Entebbe.

Dates à retenir

JUILLET-AOÛT 1976

11	12	13	14	15	16	17
	19	20			23	24
25	26				30	31
8				12		14

CAMP DES JEUNES FRANCOPHONES

Cette année encore, le camp des jeunes francophones de l'Alberta aura lieu au lac Wabamum: celui des jeunes filles débutera le 15 août pour se terminer le 21, alors que celui des garçons aura lieu du 21 au 27. Les deux camps seront dirigés par Mme Michelle Bonnet, sous la présidence de M. Rhéal Lemay. En outre trois moniteurs ont déjà été engagés ainsi qu'un chef cuisinier.

A date, soixante-quinze demandes d'inscription ont été reçues, et sur ce nombre 27 ont retourné leur formule. Le camp, propriété de l'Eglise Unie, est en mesure d'accueillir 60 enfants et 15 organisateurs.

Les organisateurs comptent recevoir deux subventions pour mener à terme ce projet, l'une du Secrétariat d'Etat, et l'autre du ministère albertain de la culture.

En prévision de cette aide, ils ont fixé les frais de participation à \$40,00 par enfants. S'il y a plus de deux enfants par famille qui participent, le coût est de \$30,00 par enfant à partir du troisième.

Ces camps s'adressent à des enfants âgés de 8 à 15 ans. A date, on compte des inscriptions

de Vimy, Morinville, St-Albert, Sherwood Park, Winterburn, Spruce Grove et Edmonton.

Toute personne intéressée à obtenir plus de renseignements sur ces camps est priée de communiquer avec M. Lemay, 16408 - 88e avenue, à Edmonton. Tel.: 483-0916.

Ecrivains des Amériques: N. Kattan a ouvert la voie

par André Major

Je connais bien les textes réunis dans ces deux premiers tomes des **Ecrivains des Amériques**, bientôt suivis d'un troisième — consacré celui-ci aux écrivains latino-américains —, pour avoir participé avec l'auteur à leur choix comme à leur organisation. C'est dire que je ne m'étendrai pas trop sur la méthode, très simple, qui consiste à se laisser guider par son goût et sa connaissance du sujet. Écrivant comme il le fait, et sur tant d'oeuvres et de problèmes, Naïm Kattan devait, un jour ou l'autre, réunir l'essentiel de sa production critique qui a ceci d'original, dans notre milieu, qu'elle interroge la littérature la plus proche de nous, et la plus méconnue peut-être, celle des Amériques.

Il fut longtemps le seul à couvrir, pour employer un terme du métier, les littératures étrangères avec un souci évident d'informer son public. C'est ainsi qu'outre ses compte-rendu critiques on trouve dans ces deux livres des études ou des analyses qui débordent la littérature et qui concernent, par exemple, le rôle des intellectuels aux États-Unis, ou la femme, ou le cinéma, sans compter des rencontres avec des écrivains majeurs de notre temps, de Mailer à Northrop Frye.

Ce qui frappe, dans la démarche de Kattan, c'est moins l'étendue de ses curiosités que le rapport pour ainsi dire intime qu'il établit avec les sujets qu'il aborde, lui qui est d'origine orientale. Parti de son Liban natal, il étudie en France avant de se retrouver à Montréal où, dès son arrivée, il semble avoir cherché à comprendre les données fondamentales de la problématique américaine. Ce n'est pas par hasard que le tome II, consacré aux écrivains canadiens-anglais, s'ouvre sur les questions que pose cette littérature, à commencer par celle de son identité. On comprend très vite que la lecture des oeuvres ne se fait pas sans renvoyer implicitement à ce contexte particulier. Il en est de même de son approche de la littérature américaine, informée, prudente et consciente des contradictions dont elle est la somme.

Ces deux ouvrages parus aux éditions HMH constituent, avec le troisième à paraître, un lieu de références, un outil de travail et le point de départ d'une réflexion sur la nature culturelle de cette Amérique dont nous sommes l'une des composantes. Mais Dieu merci, cela ressemble davantage au journal de bord d'un observateur sagace qu'à un manuel scolaire.

14 JUILLET FÊTE DES FRANÇAIS

(suite de la page 1)

Un autre invité français, M. Leitbovitz, était quand à lui, plus optimiste à ce sujet. M. Leitbovitz a longtemps habité en Israël, et pense qu'il y a une leçon à tirer du problème linguistique propre à ce pays. "Je viens d'un pays où ils ont fait revivre une langue, l'hébreu, qu'ignorait 97 pour cent de la population. C'était une langue morte."

Les opinions sur ce sujet d'actualité variaient comme on le voit dans cette assemblée où on parlait d'ailleurs bien peu de politique. La plaisante réception permit plutôt à des Français et des Canadiens des deux cultures de se réunir à l'occasion de la fête française. Ainsi, lors de cette petite fête très réussie, les membres de la communauté française d'Edmonton purent se retrouver mais aussi, à travers M. le Consul, rendre hommage à leur pays d'accueil.

E. Duval



L'Association Canadienne-Française
de l'Alberta
a cinquante ans!

Ne manquez pas son grand

CONGRÈS

les 5, 6 et 7 novembre

Pour plus de renseignements, communiquez avec le Secrétariat à Edmonton
en composant le numéro 1 - 429-7611

"L'école bilingue: réussite ou échec?"



Il y a, plus loin que la satisfaction matérielle, le plaisir de partager de la mélancolie. Au delà d'une amante avec laquelle on jouit de la vie, il y a une soeur avec qui l'on pleure. (Maurice Barrès - 1862-1923).

Les Jeux Olympiques au Canada... Une réalité? C'est exactement la même chose qu'en 1967. Les rumeurs circulaient alors que jamais on ne serait prêt, et cette année, depuis des mois on entend la ritournelle, jamais Montréal ne sera prêt pour les Jeux Olympiques. Et moi, je dis "merde" à cette maudite publicité! Très peu de pays ont l'honneur de présenter les "Jeux Olympiques". Le Canada a été choisi et ce, grâce au travail inlassable de Jean Drapeau, maire de Montréal. Grâce à la technologie extraordinaire des temps modernes, et grâce à Radio Canada, nos enfants et nous-mêmes pouvons suivre de très près les Jeux de la XXIe Olympiade. Vous pouvez sans doute vous imaginer ce que cela représente pour vous et vos enfants?

En parlant de Jeux Olympiques... Il y a quelques temps, les "fanatiques" hors-Québec, et, je n'ai pas besoin d'en dire plus long, se lamentaient d'avoir à déboursier de leurs dollars pour ce qu'ils qualifient de "Jeux de Montréal". Notre premier ministre canadien, Pierre Elliott a dû jurer (de peur morbide de perdre des votes) que le fédéral ne verserait pas un "centin" pour les Jeux Olympiques, qui pourtant étaient bien les Jeux du Canada. Je me demande alors pourquoi étant donné que c'était les Jeux Olympiques de Montréal, qu'il a fallu inviter la soi-disant reine du Canada? Pour apaiser la colère intérieure de nos amis anglophones? Dieu sauve la Reine à l'attention pendant l'hymne national du Canada. Une chose que je trouve vraiment "curieuse"... Si les Jeux de Montréal, après de nombreux déboires s'étaient avérés "Echec"... ça aurait été les "Jeux Olympiques de Montréal" et les Québécois auraient été les "Bastards"... Maintenant que les Jeux Olympiques sont en cours et s'avèrent un succès, ce sont les Jeux du Canada.

Un mot au sujet du stade olympique... Ce doit être quelque chose d'un peu extraordinaire. Lors d'une récente visite sur le site Olympique, l'honorable John Deifenbaker a déclaré "c'est une merveille du monde". "Une merveille du monde" qui au dire d'un annonceur chevronné de CHFA (originaire du Québec), coûtera aux contribuables de Montréal 80 milles dollars par jour d'entretien et d'intérêts... Ça c'est moins drôle, mais pour rendre un "crisis" de Français fameux, n'est-ce pas que ça en vaut la peine? ?? ? Monsieur Taillibert, vous êtes un génie, tout le monde le sait maintenant... Mais sachez, monsieur Taillibert, que personne, même les Canadiens, n'aiment les éléphants "blancs".

On se doit de parler du départ de la gentille réceptionniste et secrétaire au FRANCO. Oui, la jolie voix que vous entendiez, si à un moment donné vous deviez composer le numéro de l'hebdo - cette voix douce et amicale était celle de Mme Agathe Roy. Qui prend mari prend pays, et Monsieur Roy a été muté au Québec, alors Agathe doit suivre, c'est la vie... Nous vous souhaitons, ma chère, "bonne chance et nous vous disons un gros merci.

Une initiative assez heureuse a été lancée il y a quelques temps dans la capitale provinciale: "la formule coopérative appliquée à l'habitation". Les objectifs: - rendre le prix de l'habitation plus abordable; - permettre aux résidents de prendre part au processus du développement des habitations i.e. au dessin, à la planification, à la construction et à l'administration des habitations; - permettre aux gens de se donner des services communs; - assurer aux membres un contrôle collectif sur la qualité de leur voisinage et de l'Habitat. Nous en reparlerons dans une prochaine chronique... en attendant regardez les nouvelles à CBXFT, car il n'y a nul doute que les petits "requins" à l'affût de nouvelle fraîche, iront au fond de toute l'histoire, et vous serez comme à l'habitude renseigné à moitié.

Si les voyages forment la jeunesse, je me demande ce que forment les vacances? Une chose que nous savons, c'est qu'à un moment donné il est bon de partir pour quelque part, tout simplement pour oublier les peines et les déboires du labeur quotidien. La semaine prochaine, le FRANCO ne sera pas publié justement pour permettre à l'équipe de prendre un moment de répit. Pour l'auteur de cette rubrique, il sera de retour au mois de septembre espérons, frais et dispos, en forme... C'est également la grâce que je vous souhaite, vous, les lecteurs assidus. Au Revoir et bonnes vacances....

éditorial

ET SI ÇA S'ÉTAIT PASSÉ AUTREMENT?

Et si c'était le Japon qui avait découvert le Canada en 1534 en abordant sur les côtes du Pacifique? Et si c'étaient les Français qui avaient conquis le Canada contre les Japonais en 1759? Et si toutes les provinces canadiennes étaient devenues françaises par la suite, sauf la Colombie qui serait restée japonaise? Et si les Canadiens-français avaient toujours été en majorité par la suite, et qu'en 1968 un Japonais fût élu Premier Ministre et qu'il eût passé une loi rendant le japonais langue officielle au Canada?

Bien sûr, tout cela est de la fantaisie puisqu'on ne peut refaire l'histoire. Mais il n'est peut-être pas mauvais d'avoir recours à notre imagination et d'imaginer quelle serait notre attitude si nous formions la majorité au pays et qu'un autre peuple, japonais, islandais, ukrainien ou autre, formait une minorité contestatrice.

Il n'est pas garanti que nous serions des modèles de tolérance et que nous nous lancerions dans l'apprentissage du japonais.

Quoi qu'il en soit, la réalité politique de notre pays est tout autre en ce sens que c'est nous qui sommes en minorité; c'est nous qui nous sentons parfois (ou souvent) menacés, écrasés ou opprimés par la majorité. Et il est normal que nous rouspétions, que nous nous indignions, que nous nous battions. Nous avons des choses à défendre et elles sont importantes.

Ce qui est inquiétant aussi, c'est que le temps "qui arrange bien des choses", finit par jouer contre nous.

Mais l'enjeu est l'avenir même de notre pays. L'affaire des communications aériennes a fait surgir bon nombre de prophètes qui crient déjà à l'échec du bilinguisme et de la politique du gouvernement Trudeau, d'autant plus qu'il a perdu ses deux principaux acolytes. On s'empresse de dire, de part et d'autre, que ce mariage de raison Anglais-Français ne peut aboutir qu'à un divorce à plus ou moins brève échéance. On parle de rêve évanoui, dissipé, fini!

Il n'y a pas de solution facile au problème que nous vivons présentement. Et si solution il y a, elle n'est sûrement pas dans de nouvelles mesures législatives. Nous sommes tous dans le même bateau, et il ne nous servirait à rien de fomenter une mutinerie ou de nous jeter les uns les autres par-dessus bord. Mieux vaut essayer de nous comprendre. Se comprendre n'est pas une indication de soumission servile ou de démission.

Pas même de faiblesse. Se comprendre, dit un vieux proverbe indien, c'est "marcher dans les mocassins de l'autre", essayer de "se mettre dans sa peau", ce qui n'enlève rien à ses convictions personnelles, à sa fermeté, à ses idéaux.

Il est parfois difficile de se comprendre quand on n'est que deux. A plus forte raison quand on est vingt et un ou vingt-deux millions. Mais c'est un effort que nous devons faire si nous voulons survivre comme nation.

Guy Lacombe

dossier

LE FRANCO-ALBERTAIN AURAIT ENVIRON 10,000 LECTEURS

Un relevé tout récent des abonnés du FRANCO-ALBERTAIN révèle que le journal compte exactement 2,084 abonnés. Il est raisonnable d'estimer, du moins en ce qui concerne la population francophone de l'Alberta, que chaque journal est lu par environ cinq personnes, soit qu'il s'agisse de familles de cinq personnes en moyenne, ou encore de foyers de personnes âgées, d'écoles ou de communautés religieuses.

Si on tient compte, d'autre part, selon le recensement de 1971, qu'il y a environ 94,000 Canadiens-français en Alberta, dont la moitié parleraient couramment le français, on devrait conclure que LE FRANCO-ALBERTAIN ne rejoint, à toutes fins pratiques, que 20 p. 100 de la population francophone de l'Alberta.

Il est intéressant de noter aussi que notre journal gagne en popularité auprès des anglophones qui s'abonnent au FRANCO-ALBERTAIN pour améliorer leur français, ou encore pour se tenir au courant du fait français en Alberta.

Depuis le mois de janvier 1976, LE FRANCO a pu inscrire une moyenne de 56 nouveaux abon-

nés par mois (comparativement à 21 l'an dernier pour la même période). Ce chiffre pourrait sembler intéressant si l'envers de la médaille ne révélait pas une perte mensuelle d'environ 20 abonnés qui négligent de renouveler leur abonnement.

D'une façon générale, LE FRANCO-ALBERTAIN rejoint moins bien la population francophone de l'Alberta que ses confrères des provinces maritimes. Par exemple, L'AVIRON, publié à Campbellton (N.-B.) vend 4,900 exemplaires pour une population régionale de 60,515; LE VOILIER, publié à Caraquet (N.-B.) distribue 5,800 numéros par semaine pour une population régionale française de 77,925; LE PETIT COURRIER, publié à Yarmouth (N.-E.) a un tirage de 2,434 pour une population régionale française de 80,215.

Cela peut tenir du fait que ces hebdomadaires ont un champ de rayonnement beaucoup plus restreint que LE FRANCO-ALBERTAIN qui lui s'adresse à une province toute entière qui est très vaste. Il est probable aussi que la culture française soit plus vivante dans les provinces Maritimes qu'elle ne l'est ici, en Alberta.

D'autre part, parce que ces hebdomadaires des Maritimes desservent des populations plus limitées (cela est surtout vrai de L'AVIRON et du VOILIER), ils ont un rôle commercial assez important alors que celui du FRANCO, en raison même de la situation géographique, est à peu près nul.

De telles statistiques, puisées d'une étude faite par Mlle Louise Imbault de Moncton, ne sont pas disponibles pour les hebdomadaires de l'Ontario et des provinces de l'Ouest. La situation, en Ontario, varie d'un extrême à l'autre, selon qu'il s'agit d'un hebdo publié sur la frontière du Québec, comme LE CARILLON à Hawkesbury, ou d'un hebdo du nord-ontarien comme LE VOYAGEUR de Sudbury qui a néanmoins l'avantage de desservir un centre francophone assez fort (40 p. 100 de la population de Sudbury est d'expression française).

LE SOLEIL de Colombie est probablement l'hebdo hors Québec qui a le plus de mal à survivre parce que lui aussi s'adresse à toute une province et qu'au surplus cette province n'a aucune agglomération française proprement dite. L'EAU VIVE de la Saskatchewan est un journal beaucoup plus récent qui dessert également toute une province. Il

n'est présentement publié qu'à toutes les deux semaines. LA LIBERTE, pour sa part, est distribuée gratuitement à toute la population franco-manitobaine ce qui lui fait une distribution d'environ 12,000 et ce qui accroît considérablement ses chances de vente publicitaire.

Quoi qu'il en soit de la situation dans les autres provinces, la liste des abonnés du FRANCO-ALBERTAIN ne laisse pas de laisser songeur. Il est difficile de s'expliquer pourquoi, dans certains centres francophones de la province, il y ait si peu d'abonnés. Il est sûr qu'un vendeur pourrait améliorer sensiblement la situation, mais l'expérience a déjà été faite, et elle s'est révélée trop dispendieuse pour un petit journal comme LE FRANCO.

La ressource la plus efficace et la moins dispendieuse, présentement du moins, serait que les abonnés eux-mêmes fassent connaître le journal ou encore fassent cadeaux d'abonnements à leurs parents et amis, lesquels conserveraient par la suite leur abonnement si le journal répond à leurs goûts et désirs.

Où sont les abonnés du FRANCO-ALBERTAIN? En voici la liste:

Edmonton: 743
Saint-Paul: 137
Bonnyville 127
Falher: 103
Calgary: 102

(suite page 5)

LE FRANCO ALBERTAIN

Hebdomadaire français dévoué
aux intérêts des francophones
de l'Alberta
et sans appartenance politique

Membre des
Hebdos du Canada

**DIRECTEUR ET
RÉDACTEUR EN CHEF:**
Guy Lacombe

Adjointe à la direction: Agathe Roy
Mise-en-page: Danièle Petit
Composition: Lucie Gaulin
Imprimerie: Suncolor Press

ABONNEMENT:
\$7.50 par année
\$13.00 pour deux ans
Etats-Unis: \$9.00 par année
Autres pays: \$10.00 par année

Courrier de deuxième classe
Enregistrement: No 1881

10020 - 109e rue
Edmonton, Alberta T5J 1M4
Tel.: 422-0388

qui a dit ça ?

UN FAIT BRUTAL

... Un fait brutal d'abord. Les Québécois et les autres francophones du Canada n'ont pas à "croire" ou à ne pas croire au bilinguisme, ils le subissent. Ce qu'ils reprochent justement à la Confédération et ce que les Québécois tentent de corriger avec la Loi 22, est qu'ils n'ont d'autre choix que d'être bilingues, même souvent pour occuper les postes les plus humbles. C'est cette situation qu'il fallait corriger au Québec. Dans le reste du Canada, seul le gouvernement fédéral peut donner aux francophones la possibilité de travailler en français, sans qu'il ne soit, d'ailleurs, nécessaire de songer à une sorte de bilinguisme intégral d'une mer à l'autre... (Fay La Rivière, LE DROIT, le 13 juillet 1976).

LE CANADA MOBILISE SES FORCES DE SÉCURITÉ

... Pays pacifique s'il en est et enclin depuis plusieurs années à réduire ses dépenses militaires, le Canada a mobilisé ses forces de sécurité comme il ne l'avait jamais fait depuis trente ans, même pas pour la Crise d'octobre 1970

qui, selon le gouvernement fédéral, avait pourtant mis très sérieusement en péril l'unité nationale. La grande fête du sport international aura finalement obligé le gouvernement canadien à investir considérablement, et de mauvaise grâce, dans une opération dont il n'a rien à attendre si ce n'est des ennuis supplémentaires en cas d'attentat... (Bertrand de la Grange, LE DROIT, le 13 juillet 1976).

OBJECTIF: LA PRÉVENTION

... Le fait que notre société paie à haut prix sa consommation abusive d'alcool ne signifie pas nécessairement que nous pou-

vons, à juste titre, adopter les mesures les plus sévères mises à notre disposition pour atténuer ce problème. La solution, pour être efficace et acceptée par la société, doit avant tout être raisonnable et réalisable, compte tenu du coût et des avantages des différentes politiques proposées. Ces dernières visent soit la correction, soit la prévention. Ces deux objectifs sont nécessaires mais nos politiques en matière de promotion de la santé et de publicité relative à l'alcool sont, naturellement, axées avant tout sur la prévention... (L'honorable Marc Lalonde, ministre et la santé nationale, à Toronto, juin 1976)



"Le sommet de l'élégance"

TAILLEUR - DESSINATEUR

Sur rendez-vous Tissus importés

10111-124e rue, Suite 202,
Edmonton Tél: 488-8419
Stationnement gratuit sur le terrain de "House of Modern"

DISCORAMA DISCORAMA DISCORAMA

TOUBADOU

Toubadou est probablement la formation musicale québécoise qui a l'identité la mieux coupée. Toubadou, c'est d'abord une âme africaine incarnée par des Québécois et un Haïtien. Toubadou est allé puiser son inspiration aux sources même de l'Afrique. Si on devait souligner la caractéristique première de Toubadou, il faudrait parler de pureté. Pureté de l'orchestre et de la voix de la soliste, Lise Cousineau. Cette femme a une belle âme africaine. Elle a compris les tams-tams. Toubadou, c'est pari tenu et gagné. (Barclay 80222).

NICOLE RIEU

Un visage sans artifice, sans apprêt de la tête aux pieds, une voix pure, belle, aux grandes possibilités, étonne par sa qualité. Son timbre, à la fois personnel et attachant, donne aux mots une intensité et une émotion qui fascinent.

Elle chante la terre, les arbres, la douceur et la simplicité de vivre, la joie de la maternité, le coin du ciel loin des fumées...

accompagnée par cinq choristes et trois musiciens, tous convaincus. "NAISSANCE" de Nicole Rieu, un microsillon de merveilleuses chansons. (Barclay 90060).

PIERRE ET LE LOUP

Après l'histoire du Christ, l'histoire Tommy ou l'histoire de Monsieur Gray, voici la version rock de l'histoire de "Pierre et le loup". Mais oui, croyez-le ou non, on a effectivement produit un microsillon à partir de ce petit récit pour enfant qui a rehaussé notre jeunesse à maintes reprises. Et la musique largement inspirée du classique et composée par Prokofiev est ici remplacée par de nouvelles compositions signées Lancaster-Lumley ou tout simplement ré-arrangées de façon un peu plus rock. Je crois qu'on se souviendra longtemps de cette superbe version de "Pierre et le loup". Pas parce que c'est si original que ça mais plutôt parce que tout ce qui s'y retrouve est bon, beau et bien fait. Allez-y; retomber en enfance pour quelques heures et dégustez les délices de "Pierre et le loup". R.S.O. 2479.168.

Dossiers (suite de la page 4)

Le Franco-albertain aurait environ 10,000 lecteurs

St-Albert: 59
Girouxville: 42
Donnelly: 41
Morinville: 37
McLennan: 36
Legal: 29
Beaumont: 27
St-Isidore: 26

Mallaig: 23
Tangent: 21
Guy: 18
St-Vincent: 17
Fort McMurray: 11
Marie-Reine: 11
Sherwood Park: 11
Hinton: 10

Lac la Biche: 10
Fort Saskatchewan: 10
Ste-Lina: 9
Red Deer: 7
Vimy: 7
Fort Kent: 6
Grande Prairie: 6
Peace River: 6
Valleyview: 6
La Corey: 6
Eaglesham: 5
Lafond: 5
Nampa: 5
Plamondon: 5
Cold Lake: 4
Spirit River: 4
Grand Centre: 4

Whitecourt: 4
Lancaster Park: 3
Medicine Hat: 3
Picardville: 3
Slave Lake: 3
Athabasca: 2
Barrhead: 2
Drayton Valley: 2
Evansburg: 2
Grouard: 2
Hobbsville: 2
Joussard: 2
Leduc: 2
Lethbridge: 2
Therrien: 2
Wetaskiwin: 2
Westlock: 2

Spruce Grove: 2

Autres endroits
en Alberta: 68

Colombie-Britannique: 22
Saskatchewan: 26
Manitoba: 10
Ontario: 37

Québec: 104
Nouveau-Brunswick: 1
Nouvelle-Ecosse: 3
T.N.O.: 10
Etats-Unis: 6
Autres pays: 9

CONCOURS du FRANCO

Participez à notre concours mensuel et gagnez de magnifiques livres. Il suffit de répondre correctement aux cinq questions que nous vous posons et dont les réponses sont dans le FRANCO de cette semaine. N'oubliez pas d'indiquer votre choix de livre. Adressez vos réponses au FRANCO avant le 11 août.

QUESTIONS:

1. Qui a été nommé superviseur de la salle des nouvelles à CBXFT ?
2. De quelle date à quelle date a lieu la semaine de la Sécurité agricole ?
3. Qui a réalisé le film "La fiancée du pirate" ?
4. Quelle est l'adresse de la Galerie Dandelion ?
5. Combien la ville de Falher compte-t-elle d'abonnés au FRANCO ?

NOM:

ADRESSE:

CHOIX DE LIVRE:

GAGNANTS DU DERNIER CONCOURS:

Pierrette Gauthier, Edmonton
Mme Jeanne Brochu, Slave Lake
Lynn Fournier, Fort Saskatchewan

CHOIX DE LIVRE

POESIE

Une symphonie inachevée (Mémoires - Wilfrid Pelletier)
Variation sur la pierre (Michel Van Schendel)

ROMANS

Le livre d'Eve (Constance Beresford -Howe)
Joey tue (Joey en collaboration avec D. Fisher)
Bank (Arthur Hailey - traduit par Yves Malartic)
Formentera (Roy MacSkimming)
Les grimaces (Jean F. Somcynsky)

THEATRE

Julius Caesar (Traduit par Jean-Louis Roux)
Nouvelles Saynètes (Suzanne Marot)

DIVERS

La prochaine révolution (Léon Dion)
Le football (Jean Séguin)
Recettes pour maigrir (Dr Jean-Paul Ostiguy)
Le développement psychomoteur du bébé (D. Calvet)
Les maudits journalistes (Solange Chaput-Rolland)
Les assoiffés du crédit (Fédération des ACEF)
Sans viande et sans regrets (Frances Moore Lappé)
Voir clair au jeu de dames (Henri Tranquille)
Dossier Untel (Jean-Paul Desbiens)
Les six fondateurs de l'église (Emile Gervais)
Techniques du tennis (Eliwanger)
Lecture de cartes et orientation en forêt (Serge Godin)

arts et spectacles

Le métier de parents? ç'a s'apprend!

LE DÉVELOPPEMENT PSYCHOMOTEUR DE BÉBÉ (Mieux vivre avec son enfant de la naissance à la marche)

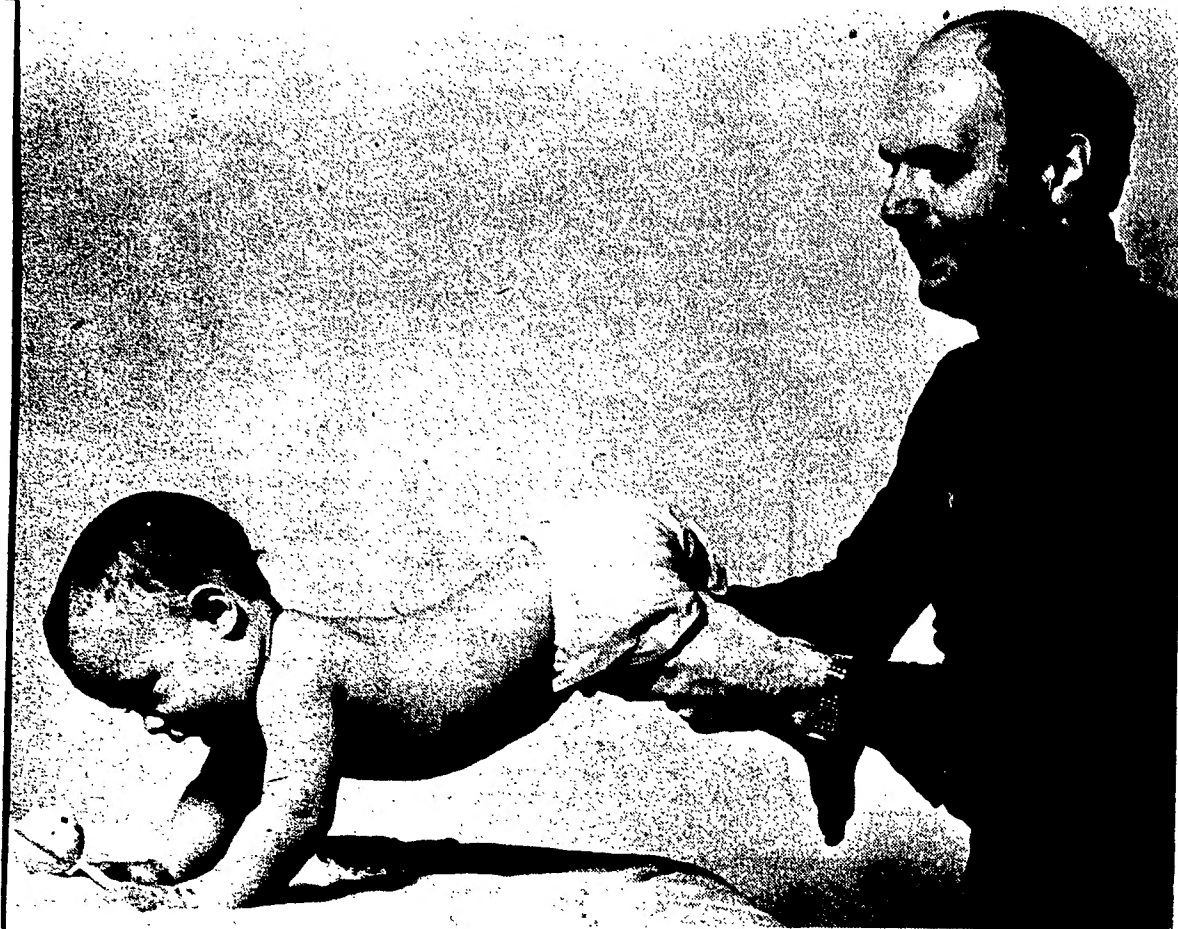
Le tout jeune enfant, de la naissance à un an, est souvent négligé. Tout ce qu'il lui faut, dit-on parfois, c'est dormir, manger et être changé. Pourtant, on s'accorde à dire aujourd'hui que les premiers mois de la vie sont déterminants pour l'équilibre et l'épanouissement de l'enfant.

Dans son volume, Didier Calvet illustre les trois principes suivants, basés sur dix ans de recherches: -accepter son bébé tel qu'il est et non le façonner à l'image de ce qu'on voudrait qu'il soit; - respecter les étapes de son développement; - répondre à ses désirs en lui apprenant progressivement à les satisfaire lui-même.

Illustré de nombreuses photographies, présenté d'une façon claire et pratique, écrit dans un langage simple, et accessible, LE DÉVELOPPEMENT PSYCHOMOTEUR DE BÉBÉ aidera les parents à faire de leur jeune enfant un petit être sociable, heureux de vivre et s'intégrant chaque jour davantage dans sa famille.

Rééducateur en psychomotricité, Didier Calvet s'intéresse particulièrement aux rapports entre santé et éducation. C'est dans ce sens qu'il a animé en 1973-74 un service d'aide aux parents ayant un bébé présentant un retard de développement dans le cadre des cliniques de santé de la ville de Montréal. En 1974-75, il a enregistré treize émissions de télévision portant sur un programme de stimulation des nourrissons. Il a fondé et dirige depuis 1974, l'Institut de psychomotricité de l'enfant.

LE DÉVELOPPEMENT PSYCHOMOTEUR DU BÉBÉ, par Didier Calvet, un livre de 173 pages abondamment illustré, est en vente au prix de \$4.00. On peut se le procurer chez le distributeur exclusif au Canada: L'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE INC., 01260, rue Richmond, Pointe-Saint-Charles, H3K 2H2, Qué. (514-523-1600).



CONCOURS LITTÉRAIRE DE L'AEBA

Prix de la 8ième année

La petite queue de Suzanne

Le loup était caché derrière des buissons et épiait Suzanne, la petite brebis. L'eau lui monta à la bouche pendant qu'il attendait le moment d'agir.

Suzanne broutait et savourait l'herbe verte dans le pré. Le soleil faisait scintiller la gelée sur l'herbe qui rafraîchissait l'air. Suzanne était seule et s'ennuyait extrêmement. Elle voulait tant avoir de la compagnie. Quand elle eut fini une touffe d'herbe, elle s'approcha du bois et le loup ria dans sa barbe car il était satisfait de la position de Suzanne. Alors, il sortit de derrière les buissons et bondit devant la brebis. Effrayée, elle resta immobile. Le grognement du loup fit sortir Suzanne de son choc et elle partit à courir aussi vite qu'elle put. C'était décourageant car il s'approchait de plus en plus. Elle essayait de le perdre en faisant des détours. Mais non, il la suivait tou-

jours. Toute épuisée, Suzanne était forcée de ralentir. Alors le loup n'a pas perdu de temps et se jeta sur la brebis. En essayant de la mordre, il saisit sa queue et arracha la plus grosse partie. Un bruit strident éclata dans l'air et effrayé, le loup prit la fuite dans le bois avec la partie de la queue de Suzanne.

A peu près une semaine plus tard, Suzanne prit une marche dans les bois et trouva la partie de sa queue toute saine et très sèche. Sa queue n'a jamais repoussé et c'est depuis ce jour-là que les brebis ont une si petite queue.

Annette LEMIRE,
Ecole Routhier, Falher

Prix de la 7ième année

Une promenade

Avant de vous raconter mon histoire, il faut que je vous dise que je suis une souris. Je vais vous raconter une aventure que j'ai eu avec mon pire ennemi: le chat...

Par une belle journée enso-

leillée de printemps, j'avais décidé d'aller faire une promenade. Alors je me suis retrouvé face à face avec un gros chat noir qui me regardait en se léchant les babines. J'ai eu si peur que j'en tremblais de la tête à la queue et j'ai pris la poudre d'escampette juste comme il levait une de ses énormes pattes avec des griffes longues et pointues. Je courais de toute mes forces et ce méchant chat me poursuivait. Presque à bout de souffle, je suis entré dans une maison et me faufilant sous les meubles je me suis retrouvé derrière un piano. La maîtresse de la maison, m'ayant vu passer, s'était mise à japper, quelle idiote, elle avait peur de moi. C'est de ce chat qu'elle aurait dû avoir peur!

A japper comme une vraie folle, elle alerta tout le voisinage. Même le chat ne savait plus quoi faire dans tout ce brouhaha, mais moi j'avais réussi à reprendre mon souffle et à retrouver mon sang-froid. Je profitai de la confusion pour sortir de derrière le piano et m'enfuir. Ma joie fut très courte car un écureuil, m'ayant vu sortir de la maison, avait alerté les autres animaux et tous se mirent à me pourchasser.

Je ne sais pas comment j'ai réussi à me rendre chez moi. Là au moins j'étais en sécurité car tous les autres animaux étaient trop gros pour pouvoir passer dans ma porte. J'avais eu si peur

qu'il me fallait le reste de la journée pour me remettre de mes émotions. Que c'est triste de ne pas pouvoir se promener en toute liberté, pourtant je suis si petite, et je ne fais jamais de mal à personne.

Jacqueline METIVIER,
Ecole J.H. Picard, Edmonton

MELODY LANE

Le choix
le plus complet
de disques français

Commandes postales
acceptées (plus les frais)

CHARGE

10409 Avenue Jasper 422-8712

CHFA 680 RADIO-CANADA



DU 21 AU 30 JUILLET

*A l'occasion
des journées du Klondike*

CHFA PRESENTE
une série de spectacles
AU
CAFE DU RENDEZ-VOUS

A 19h00

- 21 et 29 : **PAT MONPETIT**
- 22 et 26 : **COLETTE HEBERT**
- 23 et 27 : **LEOPOLD GUENETTE**
- 30 : **STEPHANIE ET JANET DEA**

Les artistes seront accompagnés par l'ensemble de
DON MARTINEAU



LA PROVINCE EN BREF

CALGARY

LEGAL

Cécile Coulombe

LA GALERIE "DANDELION"



La Galerie Dandelion est une entreprise qui est subventionnée par le gouvernement. Ses opérateurs dirigent leurs énergies vers le développement et l'évolution du public en ce qui concerne l'art en général.

Politique de la galerie: (1) Exposer des travaux de haute qualité artistique; travaux expérimentaux d'artistes qui ne reçoivent pas une publicité adéquate dans les autres locaux en existence. (2) Prendre en considération l'artiste plutôt que le profit, des collectionneurs ou la demande populaire. (3) Mettre en valeur les travaux d'artistes locaux et régionaux.

Les artistes résidents et autres artistes locaux forment le comité de la galerie. Ces artistes s'occupent de la mise en place d'expositions, de publicité, etc. Ils ont deux choses en commun: un désir de partager les ateliers entre eux, et un engagement qu'ils prennent au sérieux et qu'ils tiennent à

remplir d'une façon satisfaisante. La galerie Dandelion est située au 806, 91ème avenue Sud-est.

Une exposition d'artistes-étudiants travaillant à leur maîtrise est présentement en cours.

RESTAURANT (42 sièges) RECHERCHE

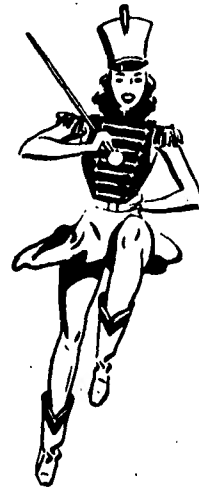
1 MANAGER/CHEF
2 Cuisinières pour crêpes et omelettes
2 Serveuses, bilingues et expérimentées

Menu français simple, spécialisé en crêpes et omelettes
Ouverture en septembre, dans le centre de Calgary

Le Manager/Chef assumera toutes responsabilités, y compris la cuisine et le personnel. Salaire avec pourcentage de bénéfices, et possibilité d'investir et de devenir partenaire. Excellent avenir pour jeune personne ambitieuse.

S.V.P. répondre en français ou en anglais, indiquant expérience, salaire désiré et références, à:

LE BISTRO RESTAURANT Ltd.
suite 68, 2815 Palliser Drive S.O.
Calgary, Alberta T2V 3S8



Rendez-vous des canayens

17h.00 Bar-B-Q
17h.00 Marionnettes - "Just like You"
19h.30 Couronnement de "Mlle Fête au Village"
20h.30 Cabaret & musique - "Sattelites"

DIMANCHE

8h.30 & 10h.30 Messes à l'église de Legal
12h.00 Baseball, Midway
13h.00 Derby de démolition d'automobiles
13h.00 Marionnettes - "Just like You"
14h.00 Gymkhana
14h.30 Concert en plein air
15h.30 Concours
16h.00 Marionnettes
17h.00 Bar-B-Q.
18h.00 Finales de baseball
20h.30 Citadel Jamboree:
- "Vos Family Singers" (parents et enfants); - Jon Charles (magicien);
- Patricia Montpetit (chants français);
- Tirage de la lotterie (\$1000)
22h.00 Feux d'artifice

ADMISSION: (adultes) - \$1.00
enfants: (douze ans et moins) - gratuite

Nous vous verrons à Legal lors de la Fête au Village!

PETITES NOUVELLES

Bienvenue à Mlle Louise Coulombe qui est récemment revenue au Canada, après un séjour de deux ans en Nigérie avec SUCO. Elle est présentement à Legal parmi sa famille et ses amis. Elle doit retourner dans six semaines pour une troisième année, après quoi elle reviendra au Canada.

Notre comité d'animation régionale de l'ACFA lance un projet d'été. Des représentantes feront du porte en porte dans la région de Morinville - Legal - Vimy pendant les mois d'été.

Elles distribueront de l'information au sujet des activités francophones qui auront lieu prochainement. De plus elles tenteront de soulever de vives discussions par rapport à la francophonie albertaine afin de pouvoir par la suite concrétiser vos idées en action.

Le Conseil de Récréation, organisateur de la Fête au Village, lance une invitation spéciale à tous les francophones de la province, surtout les anciens Legalois, à se rendre à Legal les 24 et 25 juillet pour la Fête au Village.

Nous aurons de tout: déjeuner dans la rue, parade, midway, gymkhana, Bar-B-Q, derby de démolition, tournoi de fer, bingo, cuisine française, kiosques et feu d'artifice.

Pendant les deux jours, il y aura aussi un grand tournoi de balle comprenant huit équipes, avec \$1200 en prix. Chaque soir, il y aura \$25.00 en prix. Toutes sortes de concours auront également lieu au cours des deux jours - vous pourrez voir à l'oeuvre les "mangeurs de crêpes", par exemple; d'autres concours consisteront à empiler des balles de foin, attacher des sacs et scier des billots. Nous aurons quelque chose pour amuser toute la famille!

Le tournoi de balle promet d'être intéressant. De très bonnes équipes se rencontreront, notamment: Morinville, Bon Accord, Vimy, Westlock, Linaria, Waskatenau, Rochester, et Legal. Les matchs auront lieu aux heures suivantes: samedi à 12h.00, 14h.00, 16h.00 et 18h.00; dimanche à 12h.00 (semi-finales), et 15h.00 et aussi à 18h.00 (finales). Assurez-vous de ne manquer aucun de ces matchs!

La Fête au Village sera vraiment remplie d'activités. En voici le programme:

SAMEDI:

8h.30 Flapjacks à la Canadienne
10h.30 Parade
11h.00 Beer Gardens (qu'il pleuve ou non)
11h.00 Midway - Wally's Amusements
12h.00 - 18h.00 CFOK sera sur les lieux
12h.00 Baseball
13h.00 Gymkhana
13h.30 Divertissements - "Lights Out"
14h.00 Marionnettes - "Just like you"
15h.00 Concours



**Caisse Populaire St-Louis
Credit Union Ltd**

SERVICES FINANCIERS COMPLETS

Personnel bilingue à votre entière disposition

Président : M. Armand Laing

Gérant : M. Robert Lacombe

C.P. 666

Tél : 826-3377

Le petit chaperon rouge est une fillette un peu sotte envoyée par une mère irresponsable dans les bois infestés de loups, nourrir une grand-mère impotente. Tant d'étourderie tournerait à la catastrophe sans l'intervention, in extremis, d'un courageux chasseur. Blanche-Neige est une autre petite oie blanche, juste bonne à tenir une maison miniature et qui mord dans la première pomme venue dès que ses sept petits patrons ont le dos tourné. Elle en serait morte si un jeune homme à cheval ne l'avait tirée d'affaire. Cendrillon ne vaut guère mieux. C'est le prototype des vertus domestiques, un concentré d'humilité, de résignation, de "sous-développement de la conscience".

UNE FABRIQUE DE STEREOTYPES

Voilà comment la féministe italienne Elena Gianini Belotti détruit, d'un coup de baguette vengeresse, les contes qui ont bercé les rêves des petites filles. Mais tandis que ces contes ont été lus par la plupart des enfants des cinq dernières générations, le livre qui les démasque (1) ne sera lu que de quelques adultes déjà convertis. Le sexe faible, l'impure, la femme-esclave, la femme-objet, celle qui est belle et qui se tait, celle qui repose les héros quand ils sont fatigués, l'effacée, la passive, la patiente, la douce, et toutes les autres allégories du Panthéon mythologique de l'Eternel Féminin ont encore de beaux jours devant elles!

Le cinéma joue à notre époque le rôle que jouait autrefois le roman psychologique, ou celui que jouent les contes pour les tout jeunes enfants: il façonne les imaginations, conditionne les réflexes et, avec toute la force de l'image animée et parlante, il peuplé notre inconscient collectif de créatures irréelles qui sonnent souvent plus juste que nos relations de chair et d'os. Le cinéma est une gigantesque fabrique de stéréotypes, c'est à la fois sa force et son danger. Ainsi n'importe quel fait divers emprunté à l'actualité revêt, dès qu'il est projeté dans une salle obscure, l'apparence d'une vérité éternelle, le magnétisme d'un modèle. Sur l'écran, pas de place pour les cas d'espèce; qu'elle choisisse la silhouette d'Emmanuelle ou celle de la "Femme de Jean" (2), toute femme cherche à se retrouver derrière les ectoplasmes de l'usine à rêver.

Ainsi, la mode rétro, au cinéma, nous renvoie de décennie en décennie, aux années 30, 40, 50, quand les femmes avaient moins de possibilités de s'épanouir qu'actuellement. N'oublions pas que c'est en partie à cause d'Aurore, la jeune juive de "Lacombe Lucien" de Louis Malle, que les rues de Paris se sont peuplées de mannequins des années 40. En période de crise économique, c'est peut-être laisser ressurgir de l'ombre certains cauchemars.

LA MEME TOILE DE FOND

En fait, à travers une apparente diversité, le champ imaginaire du cinéma français oeuvre toujours sur la même toile de fond d'un luxe idéal. Les espions de Verneuil, les paumés du petit matin de Gobbi, les aventuriers d'Enrico sont tous issus du même milieu

POUR QUE VIVE LA FEMME, FAUT-IL TUER L'ACTRICE?



social; enfants d'un monde où il fait bon vivre, et bien vivre c'est bien manger, bien boire, bien se battre. Et leurs femmes, ravissantes idiotes, idoles plastiques, atteignent un degré de sophistication qui n'a plus rien d'humain. Des éléments préfabriqués d'un intérêt purement décoratif. "Il n'y a pas de vrais rôles pour les femmes" se plaint Marlène Jobert. Ou bien quand un réalisateur se mêle d'en proposer un, la vraie femme qu'il dépeint nous fait peur, tant elle est étriquée, amoindrie, caricaturale. Dans un film qui vient de sortir sur les écrans parisiens, Annie Girardot incarne une de ces vraies femmes, le Docteur Françoise Galland. Un film noble et généreux, pensez donc, quelle plus belle tâche que de faire ressortir, pour en finir en beauté l'année de la femme, les problèmes insurmontables qui se posent à ces femmes qui tentent de concilier leur rôle de mère et d'épouse avec un métier à hautes responsabilités? Comme si c'était une gageure: des femmes-médecins, juristes ou architectes, il y en a tellement que plus aucune femme ne s'en étonne. Les psychologues nous apprennent que l'homme joue dans la vie familiale un rôle tout aussi important que celui de la femme. Et combien d'hommes, depuis combien de générations, qui sacrifient délibérément leur vie familiale au profit d'une activité professionnelle qui les satisfait davantage? Mais faire un film sur ce genre de choix masculin, ce n'est pas commercial. Un Docteur Maurice Galland n'intéresserait

même pas les pseudos féministes, qui tomberont dans le piège d'une femme libérée, trop libérée comme le Docteur Françoise. Sous couvert d'un féminisme publicitaire, le cinéma fait ressurgir, à travers les poncifs les plus écoulés, toute l'artillerie lourde de la



mythologie antiféministe du XIXe siècle.

ELLE CEDE A TOUT

Adaptable à volonté, le corps des femmes sert à tout horizon, physique ou politique. Si les lois sociales changent (contraception, interruption de grossesse autorisée) le cinéma n'en rend pas compte, et c'est, encore l'éternel féminin.

Après le rétro, le porno. Pour Marie-Louise Fabre, de la Ligue

de droit des femmes, la raison est simple: "Avec la mode rétro, la femme sert de véhicule et n'est déjà plus sujet; mais cela ne servait que d'indice à ce qui allait se produire. Dans les films comme Histoire d'O ou Exhibition, l'image devient claire: rappelons-nous que James Bond et Tarzan ont fait du mal aux Américains; leurs cliniques se remplissaient d'hommes qui ne se sentaient pas à la hauteur. Le cinéma français, lui, a résolu le problème par un abaisse-



ment corrélatif de la victime. Au lieu de lutter pour séduire James Bond, elle cède à tout, et tout de suite".

Cette position s'avère pour le moins délicate, en un moment historique où l'on songe à accorder la parole aux femmes. Une bien curieuse parole, parfois. Car si le discours se prétend celui d'une femme libérée, les images le contredisent aussitôt: au son de la libération, voilà des femmes asservies au plaisir masculin, femmes-alibis.

TUER L'ACTRICE

Face à ce cinéma affligeant, la marée montante des jeunes réalisateurs français a l'air de vouloir

nine.

La voisine, l'épicière, la concierge, la vieille dame qui vit seule dans sa chambre sous les toits, et toutes celles qui leur ressemblent, celles que l'on rencontre chaque jour sans les voir, voilà soudain que le cinéma nous les impose. Pour que la femme vive, il faut peut-être tuer l'actrice. Une lourde tâche. Rousseau disait que l'haleine de l'homme est mortelle à son semblable. Celle de la femme aussi. Si les ectoplasmes de l'écran fascinent, c'est qu'ils n'ont plus cette foultitude d'imperfections physiques, mauvaise haleine, teint brouillé, cheveux gras et autres atrocités qui menacent les vivants. La femme a deux corps, un corps écrien, le corps idéal de l'actrice qu'elle aurait voulu être, et un corps honteux, le sien, qu'elle déteste et qu'elle torture à coup de régimes alimentaires pour le rendre cinématographique. Et quand elle se sent trop mal dans sa peau, elle peut toujours aller au cinéma voir Brigitte Bardot ou Catherine Deneuve, qui, elles, ne rencontrent jamais ce genre de problème. Dans leurs vies cinématographiques, tout du moins...

Tuer l'actrice? Nous vous livrons les réactions de trois comédiennes, qui représentent trois générations du cinéma français, et qui, à travers des évolutions différentes, incarnent la révolte des femmes de l'écran.

ISABELLE ADJANI: "LES STARS N'EXISTENT PLUS"

A dix-sept ans, elle bouleverse le Théâtre Français dans l'Ecole des Femmes et dans Ondine. L'an dernier, elle explosa dans La Gifle. Aujourd'hui, après avoir quitté la Comédie Française, elle interprète le rôle d'Adèle Hugo dans le dernier film de François Truffaut, "L'histoire d'Adèle H."

- Isabelle Adjani, vous êtes un phénomène, une fée?

- C'est de la littérature enfantine... Je n'ai pas envie d'être l'héroïne de bouquins écrits par Guy de Cars.

- On veut faire de vous une star?

- Les stars n'existent plus. On a changé de civilisation. Maintenant il y a une communication complète entre les "gens fictifs" et les "gens quotidiens", grâce aux développements des mass-média.

- On a dit que vous étiez un symbole de votre génération?

- Je crois surtout que notre génération n'a pas de symbole. On refuse de plus en plus les symboles, les mythes, et les absolus. Parce que c'est tout ce qui a composé le danger et l'échec des générations précédentes.

- Vous n'avez donc pas d'idéal?

- J'évite d'en avoir.

- C'est peut-être en cela que vous êtes le symbole de votre génération...

- (Elle rit) Ah oui, peut-être bien. Dans la contradiction. Dans ce cas-là, d'accord.

(suite page 15)

Avis Public

Ottawa, le 6 juillet 1976

RENOUVELLEMENT DE LICENCE - CTV TELEVISION NETWORK LTD.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, dans sa décision CRTC 76-395, en date du 5 juillet 1976 a renouvelé la licence de radiodiffusion du réseau de télévision de CTV Télévision Network LTD, du 1er octobre 1976 au 30 septembre 1979.

Tous les intéressés peuvent se procurer des copies de cette décision aux endroits suivants: le bureau du CRTC à Ottawa, les bureaux régionaux du CRTC à Montréal (Qué.) et à Victoria (C.B.).

Guy Lefebvre
Secrétaire général



Conseil de la
Radio-Télévision
Canadienne

Canadian
Radio-Television
Commission

Pour achats et ventes de maison de blocs
appartements.

LUCIEN LORIEAU
Mutual Realty Co.

302 Kingsway Garden

476 5319

CHFA 680 RADIO-CANADA



**"Soyez au coeur de
l'actualité olympique, prenez une longueur d'avance...
Ecoutez la XXle olympiade à CHFA"**

LUNDI AU VENDREDI, 19 au 30 juillet 1976

6h00 à 8h00	Bonjour
8h00 à 10h00	Reportages olympiques
10h00 à 11h00	En attendant & Présent national
11h00 à 15h00	Reportages olympiques
15h00 à 18h30	Entre vous et moi
18h30 à 21h00	Reportages olympiques
22h00 à 01h00	File la nuit, Pensée de la nuit & Alliage

DIMANCHE 25 juillet 1976

7h00 à 8h00	Le matin de la fête
8h00 à 10h00	Reportages olympiques
10h00 à 11h00	Le monde maintenant & Présent international
11h00 à 15h00	Reportages olympiques
15h00 à 18h00	Dialogue
18h00 à 21h00	Reportages olympiques
21h00 à 24h00	Jacques Boulanger, Chronique du disque & Orchestres canadiens

SAMEDI 24 & 31 juillet 1976

6h00 à 8h00	Mélimélo
8h00 à 10h00	Reportages olympiques
10h00 à 11h00	Le monde maintenant & A la une
11h00 à 15h00	Reportages olympiques
15h00 à 18h00	Etats-Unis: 30 ans d'histoire
18h00 à 21h00	Reportages olympiques
21h00 à 01h00	Samedi de l'oiseau de nuit, Fleur aux dents, Le temps qui chante, Noctambules

DIMANCHE 1er Août 1976

Programmes habituels sauf :

11h00 à 17h30	Reportages olympiques
17h30 à 17h45	De tous les points du monde
17h45 à 19h00	Reportages olympiques
19h00 à 21h00	Cérémonie de clôture de la XXle olympiade

**"Montréal accueille la jeunesse du monde
aux jeux olympiques,
pour une longueur d'avance...Ecoutez CHFA"**

samedi 24 juillet

Willkommen in Montréal

7h55 OUVERTURE ET HORAIRE 8h00 SÉSAME

6h30 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

7h30 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

athlétisme: qualifications: saut à la perche (H); lancer du disque (H); séries: 100m (F).

natation: éliminatoires: 200m dos (H);

800m nage libre (F);

200m brasse (H);

100m nage libre (H);

400m nage libre (F).

aviron: finales (F):

4 rameuses avec barreau;

se;

2 rameuses en couple;

2 rameuses sans barreau;

se;

1 rameuse.

lutte: poule finale: style gréco-romain.

10h30 APPELEZ-MOI LISE

Magazine para-olympique, animé par Lise Payette.

11h00 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

athlétisme: série: 100m (F); demi-finales: 100m (H); 800m (F); 800m (H); finales: lancer du javelot (F); lancer du poids (H); 100m (H).

aviron: finales (F):

4 rameuses en couple;

8 rameuses avec barreau;

se.

cyclisme: finales: vites-

se; poursuite par équipes.

plongeon: haut vol (F).

handball: RDA-Canada

(F).

16h00 AUJOURD'HUI LES JEUX

Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

16h30 TELEJOURNAL

16h45 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

natation: demi-finales:

100m nage libre (H); fina-

les: 100m brasse (F);

200m brasse (H);

400m quatre nages (F);

200m dos (H).

boxe: éliminatoires.

haltérophilie: finale: catégorie 82,5kg.

lutte: poule finale: style gréco-romain.

escrime: finales: épreuves individuelles de fleuret (F).

plongeon: haut vol (F).

20h30 TELEJOURNAL

20h45 NOUVELLES DU SPORT

21h00 APPELEZ-MOI LISE

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

21h30 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE

Dernière édition.

Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

22h30 CINEMA

"Laisse aller, c'est une valse". Film policier de Georges Lautner, avec Jeanne Yanne, Mireille Darc et Bernard Blier.



Mathias Kolos
analyste: athlétisme

Technologue en génie civil, il pratique de façon assidue plusieurs disciplines sportives dont la natation, le soccer et les épreuves de piste et pelouse. De plus, il fut membre de l'équipe nationale «junior» de Hongrie en water-polo. Touche-à-tout des différentes disciplines, il a récemment écrit un livre ayant pour thème les Jeux Olympiques.



Claude Quenneville

Durant les Jeux Olympiques, Claude Quenneville commentera les épreuves d'haltérophilie.

«Si les Jeux du Québec et du Canada réussissent à nous donner des frissons, à quoi peut-on bien s'attendre aux Jeux de Montréal? Parlant de l'haltérophilie, c'est sans doute la discipline où les records se battent le plus rapidement. On ne connaît pas encore les limites de la force humaine.»

Tout en poursuivant ses études, Claude Quenneville entreprend sa carrière à la station radiophonique CBJ, de Chicoutimi. En 1971, il joint les rangs de Radio-Canada à Montréal où il participe à plusieurs émissions des séries *les Héros du samedi* et *Sport'hèque*, ainsi qu'à des reportages sur les Jeux d'hiver du Canada à Lethbridge.

Claude Hardy
analyste: haltérophilie

Conseiller en sport auprès du Haut Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports, il participa à plusieurs compétitions d'haltérophilie dans la catégorie des lourds. Champion du Canada en 1974, il remporta une médaille d'argent aux Championnats mondiaux disputés à Cuba en 1973 et deux médailles de bronze lors des Championnats panaméricains. Il se hissa au 4e rang lors des Jeux du Commonwealth, à Christchurch.



jeudi 29 juillet

vendredi 30 juillet

HJERTELLIG

VELKOMMEN TIL,

MONTREAL

أهلاً وسهلاً

إلى مونتريال

7h00 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

8h00 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

athlétisme: décathlon (H): 100m; saut en longueur; qualification: triple saut (H).

canoë: éliminatoires: 1000m (H).

hockey: demi-finales.

10h30 APPELEZ-MOI LISE
Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

11h00 TELEJOURNAL

11h15 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

athlétisme: décathlon (H): lancer du poids; saut en hauteur; 400m; séries: 1500m (H); demi-finales: 1500m (F); finales: 100m haies (F); saut en longueur (H); lancer du disque (F); 400m (H); 400m (F).

boxe: demi-finales.

volleyball: demi-finales (F).

canoë: repêchage: 1000m (H).

sports équestres: Grand Prix de dressage: épreuve par équipes.

16h00 AUJOURD'HUI AUX JEUX

Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

16h30 CE SOIR

16h45 TELEJOURNAL LOCAL
blay.

17h00 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

boxe: demi-finales.

football: finale pour la 3^e place.

volleyball: demi-finales (H).

judo: finale: poids moyens.

lutte: style libre.

escrime: finale (H): 6-preuves par équipes d'épée.

20h30 A COMMUNIQUER

21h00 APPELEZ-MOI LISE

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

21h30 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Dernière édition.

Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

22h30 CINEMA

Tendre est la nuit. Drame psychologique réalisé par Henry King, avec Jennifer Jones, Jason Robards Jr, Joan Fontaine et Tom Ewell. Un brillant psychiatre américain guérit et épouse une riche cliente d'une maison de santé suisse. A mesure qu'ils s'enfoncent dans une vie luxueuse et vide, leur amour se détériore (USA 60).

7h00 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

8h00 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

athlétisme: décathlon (H): saut à la perche; lancer du disque; qualifications: saut en hauteur (H); lancer du poids (F); séries: 4x100m relais (H-F).

canoë: demi-finales: 500m (H-F).

hockey: finales: 7^e et 8^e places; 5^e et 6^e places.

10h30 APPELEZ-MOI LISE

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

11h00 TELEJOURNAL

11h15 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

athlétisme: décathlon (H): saut à la perche; lancer du javelot; 1500m; séries: 4x100m relais (H-F); demi-finales: 4x100m relais (H-F); 1500m (H); finales: triple saut (H); 1500m (F); 5000m (H).

volleyball: finales (F): 3^e et 4^e places; 1^{re} et 2^e places.

canoë: finales: 500m (H-F).

hockey: finales: 3^e et 4^e places; 1^{re} et 2^e places.

16h00 AUJOURD'HUI AUX JEUX

Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

16h30 CE SOIR

16h45 TELEJOURNAL LOCAL

17h00 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

volleyball: finales (H): 3^e et 4^e places; 1^{re} et 2^e places.

judo: finale: poids légers.

lutte: style libre.

20h30 A COMMUNIQUER

21h00 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Dernière édition.

Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

22h30 TELEJOURNAL

23h00 CINEMA

Le Journal intime d'une femme mariée. Drame réalisé par Frank Perry, avec Carrie Snodgrass, Richard Benjamin et Frank Langella. La femme d'un avocat new-yorkais ambitieux supporte en silence les indécrottables de son mari jusqu'au jour où, excédée, elle se lance dans une liaison avec un écrivain. Celui-ci se montre vite aussi égoïste (USA).

ברוכים הבאים למונטריא

7h00 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

8h00 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

athlétisme: qualifications: saut en hauteur (H); lancer du disque (F); séries: 100m haies (F); 1500m (F).

canoë: éliminatoires: 500m (H-F).

hockey: demi-finales.

sports équestres: Grand Prix de dressage: épreuve par équipes.

lutte: style libre.

10h30 APPELEZ-MOI LISE

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

11h00 TELEJOURNAL

11h15 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

athlétisme: séries: 5000m (H); demi-finales: 100m haies (F); 110m haies (H); 200m (F); 400m (H); finales: lancer du marteau (H); saut en hauteur (F); 110m haies (H); 200m (F). boxe: quarts de finale.

canoë: repêchage: 500m (H-F).

handball: compétitions (F); finale (H): 3^e et 4^e places.

16h00 AUJOURD'HUI AUX JEUX

Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

16h30 CE SOIR

Magazine d'information. Lecteur: Paul-Emile Tremblay.

16h45 TELEJOURNAL LOCAL

17h00 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

athlétisme: demi-finales: 400m (F); finale: 3000m steeplechase (H).

handball: finale (H): 1^{re} et 2^e places.

boxe: quarts de finale.

lutte: style libre.

escrime: finales: épreuves par équipes de fleuret (F).

judo: finale: catégorie poids moyens.

Cérémonie de clôture au Centre olympique de yachting à Kingston.

20h30 A COMMUNIQUER

21h00 APPELEZ-MOI LISE

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

21h30 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Dernière édition.

22h30 TELEJOURNAL 23h00 CINEMA

L'Amateur. Etude psychologique réalisée par Robert Rosen, avec Paul Newman, Piper Laurie et George C. Scott. Un as du jeu de billard fait la rencontre d'une jeune alcoolique à la dérive, s'en éprend et décide de vivre avec elle. Il accepte un jour, contre le gré de son amie, l'offre d'une espèce d'impressionnisme qui, au fond, ne songe qu'à exploiter son talent (USA 61).



Michel Picard

Aux Jeux de Montréal, Michel Picard décrira les compétitions de judo et de lutte.

«De nouvelles idoles surgiront probablement de ces Jeux car même si les athlètes possèdent le statut d'amateur, ils s'affirment en véritables professionnels dans leurs disciplines respectives. Bien que je commenterai surtout deux sports de combat, soit le judo et la lutte, les Jeux sauront s'afficher comme un symbole de la non-violence.»

Devenu animateur à la station de Radio-Canada CBUF-FM à Vancouver, Michel Picard s'est toujours occupé des émissions sportives. Il a notamment commenté les Jeux d'été du Canada qui se sont déroulés à Burnaby et à New Westminster en Colombie-Britannique.

Louis Arpin
analyste: judo

Réalisateur à la télévision de Radio-Canada, il est ceinture noire 4^e Dan du Kodokan de Tokyo et également 4^e Dan en karaté. Il a même reçu un 7^e Dan honorifique en karaté. Champion de la Fédération canadienne de judo en 1956 et 1957, il nous a représentés aux Championnats du monde à Tokyo en 1956. Il a écrit trois guides sur le judo et dirige maintenant une collection de livres sur les sports.



PAUL E. BUSQUE

représentant de

WATKINS

TEL: 826-3834

C.P. 429 4801 - 55^eme rue
BONNYVILLE, Alberta

dimanche 25 juillet

ようこそ モントリオールへ

7h55 **OUVERTURE ET HORAIRE**
8h00 **SÉSAME**

6h30 **LES JEUX DE LA XXie OLYMPIADE**

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

7h30 **LES JEUX DE LA XXie OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

athlétisme: pentathlon (F): 100m haies; lancer du poids; qualification: lancer du javelot (H); séries: 200m (H).

aviron: finales (H): 4 rameurs avec barreur; 2 rameurs en couple; 2 rameurs sans barreur; 1 rameur.

natation: éliminatoires: 200m dos (F); 400m quatre nages (H); 4x100m relais nage libre (F);

basketball: compétitions (F).

10h30 **APPELEZ-MOI LISE**
Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

11h00 **LES JEUX DE LA XXie OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

athlétisme: séries: 400m (F); 200m (H); 3000m steeplechase (H); demi-finales: 100m (F); pentathlon (F): saut en hauteur; finales: lancer du disque (H); 800m (H); 400m (H); 100m (F).

aviron: finales (H): 2 rameurs avec barreur; 4 rameurs sans barreur; 4 rameurs en couple; 8 rameurs avec barreur.

basketball: demi-finales (H).

sports équestres: concours complet d'équitation.

tion: sauts d'obstacles.

16h00 **AUJOURD'HUI LES JEUX**
Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

16h30 **TELEJOURNAL**
16h45 **LES JEUX DE LA XXie OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

natation: finales: 800m nage libre (F); 400m quatre nages (H); 200m dos (F); 100m nage libre (H); 4x100m relais nage libre (F).

plongeon: finale: haut vol (F).

basketball: demi-finales (H).

volleyball: éliminatoires: URSS-Japon (H).

haltérophilie: finale: catégorie 90kg.

20h30 **TELEJOURNAL**

20h45 **SPORTS-DIMANCHE**

21h00 **APPELEZ-MOI LISE**

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

21h30 **LES JEUX DE LA XXie OLYMPIADE**

Dernière édition.

Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

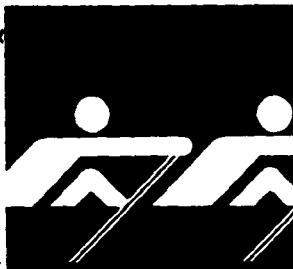
22h30 **CINE-CLUB**

Werther. Drame réalisé par Max Ophüls, avec Pierre Richard Wilm, Annie Vernay, Jean Galand et Jean Périé. Werther éprouve une passion profonde pour Charlotte, fiancée à son ami Albert. Après avoir lutté, il finit par vivre ce grand amour auquel répond la jeune femme nouvellement mariée. Mais celle-ci, repentante, le renvoie bientôt. Werther sombrera dans le désespoir (Fr. 38).



Harry Goetschi
analyste: aviron

Directeur technique de la Fédération québécoise des Sociétés d'aviron, il a remporté plusieurs championnats canadiens en aviron. Champion junior de Suisse pour le saut en longueur, il a représenté le Canada dans la course biplace de bobleigh aux Jeux Olympiques d'hiver de Grenoble. Il détient un brevet d'entraîneur des Fédérations française et allemande d'aviron.



Jean Barré
analyste: canoë et kayak

Conseiller en sport au Haut Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports, il a remporté, en compagnie de son frère Denis, plusieurs championnats nationaux de canotage. Il a participé aux Championnats du monde à Belgrade en 1971, aux Jeux Olympiques de Mexico en 1968 et s'est rendu à la grande finale de l'épreuve de kayak biplace aux Jeux de Munich en 1972. De plus, il a été entraîneur en canotage pendant cinq ans.



Gilles-Philippe Delorme
analyste: yachting et voile

Reporter au Service de l'information de Radio-Canada, il fait depuis plusieurs années de la compétition de voile au niveau provincial. Coéquipier, au cours des trois dernières années, dans la course Southern Ocean Racing Circuit aux Etats-Unis, il a participé dans la classe olympique à différentes courses en soling ainsi que dans la classe appelée 470.



lundi 26 juillet

VITAME VAS V MONTRÉALU

7h00 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

8h00 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

athlétisme: pentathlon (F); saut en hauteur: qualifications; lancer du marteau (H); saut en hauteur (F); séries: 110m haies (H); 400m (H); 200m (F).
cyclisme: course individuelle sur route.
plongeon: haut vol (H).
water-polo: compétitions (H).

10h30 APPELEZ-MOI LISE

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

11h00 TELEJOURNAL

11h15 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

athlétisme: pentathlon (F); 200m; séries: 110m haies (H); 400m (H); 200m (F); 400m (F); demi-finales: 200m (H); finales: saut à la perche (H); lancer du javelot (H); 200m (H); 10,000m (H); 800m (F).
basketball: finale (H); 11e et 12e places.
judo: éliminatoires: poids lourds.
volleyball: demi-finales (F).

16h00 AUJOURD'HUI AUX JEUX

Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

16h30 CE SOIR

16h45 TELEJOURNAL LOCAL

17h00 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

judo: finale: poids lourds.
basketball: demi-finales (H); poule (F).

volleyball: demi-finales (H).

haltérophilie: finale: catégorie 110kg.

boxe: éliminatoires.

20h30 A COMMUNIQUER

21h00 APPELEZ-MOI LISE

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

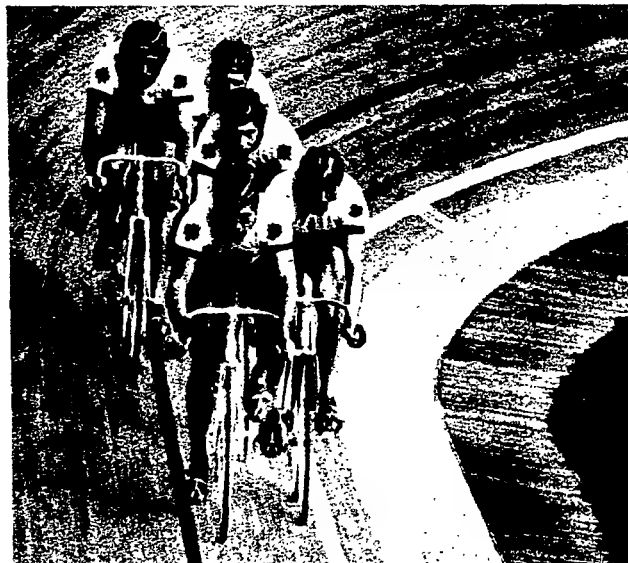
21h30 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE

Dernière édition. Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

22h30 TELEJOURNAL

23h00 CINEMA

Macadam. Drame policier réalisé par Marcel Blistène, avec Françoise Rosay, Paul Meurisse, André Clément et Simone Signoret. Dans un hôtel tenu par une femme au passé louche, un maniaque du meurtre lui confie le butin d'un vol. La femme en profite pour le dénoncer et le faire incarcérer (Fr. 50).



Lionel Duval

Aux Jeux de Montréal, Lionel Duval décrira les épreuves de cyclisme et les compétitions d'aviron, de canoë et de kayak.

«Nous savons que les cyclistes vont offrir un spectacle fort excitant. Pour ce qui est des épreuves disputées au bassin olympique, eh bien, on s'étonnera une fois de plus devant l'endurance des rameurs.»

Lionel Duval joignit les rangs de Radio-Canada en 1961. Il commente depuis plusieurs années les parties de hockey à la radio et à la télévision. Il a décrit les compétitions des Jeux Olympiques d'été de Mexico et de Munich, ainsi que des Jeux Panaméricains de Winnipeg et de Cali. Il fut également l'un des commentateurs des Championnats du monde de cyclisme, disputés à Montréal en 1974.



REALTY LTD.
Agence d'immeubles

GUY C. HEBERT
Gérant

JOHN G. KINGSTON
Vendeur

14 rue Perron,
St-Albert, Alberta
T8N 1E4

Signaler au bureau: 459.7786

mardi 27 juillet

BENVENUTI A MONTREAL

7h00 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

8h00 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

sports équestres: Grand Prix individuel de sauts d'obstacles.

volleyball: finale (H): 9e et 10e places.

lutte: style libre.

basketball: finale (H): 9e et 10e places.

10h30 APPELEZ-MOI LISE

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

11h00 TELEJOURNAL

11h15 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Reportage sur les compétitions.

boxe: quarts de finale.

basketball: finales (H): 7e et 8e places; 3e et 4e places.

volleyball: finale (F): 5e et 6e places.

handball: finales (H): 9e et 10e places; 7e et 8e places.

water-polo: compétitions (H).

sports équestres: Grand Prix individuel de sauts d'obstacles.

16h00 AUJOURD'HUI AUX JEUX

Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

16h30 CE SOIR

Magazine d'information.

16h45 TELEJOURNAL LOCAL

17h00 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Résumé des compétitions

du matin et de l'après-midi.

boxe: quarts de finale.

plongeon: finale (H): haut-vol.

haltérophilie: finale: catégorie 110kg et plus.

basketball: finales (H): 5e et 6e places; 1re et 2e places.

judo: finale: poids mi-lourds.

volleyball: finales (H): 7e et 8e places; 5e et 6e places.

handball: finale (H): 5e et 6e places.

football: demi-finales.

20h30 A COMMUNIQUER

21h00 APPELEZ-MOI LISE

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

21h30 LES JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE

Dernière édition.

Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

22h30 TELEJOURNAL LOCAL

23h00 CINEMA

Money, money. Film réalisé par José Varela, avec Jacques Charrier, Adriana Bogdan, Nella Belsky et Del Negro. L'épouse d'un dessinateur rêve d'une vie fabuleuse que ne permet pas le modeste salaire de son mari. Les de s'entendre reprocher d'être incapable à la combier, celui-ci contracte des dettes et finit par signer des chèques sans provision (Fr. 60).

Claude Sauvage analyste: handball

Professeur de lettres et de langues au CEGEP Saint-Laurent, il est président de la Fédération de handball olympique du Québec. Membre du Comité directeur de la Coupe Istine au handball, il a joué pendant près de dix ans pour des équipes de catégorie senior en France et en Algérie. Il fut aussi entraîneur de l'équipe des filles de Saint-Laurent, championne provinciale dans la catégorie senior, en 1976.



Jean-Luc Dion analyste: water-polo

Etudiant en médecine dentaire à l'Université Laval, il s'est rendu en Europe en 1973 avec l'équipe de water-polo du Québec. Devenu membre de l'équipe nationale de water-polo, il participe, en 1974, à des compétitions au Mexique, en Europe et à Malte lors d'un tournoi invitation; en 1975, il prit part aux Championnats du monde à Cali ainsi qu'aux Compétitions internationales de Montréal 1975.



Robert J. Descheneaux analyste: basketball

Coordonnateur du programme Interuniversitaire au Service des activités sportives de l'Université Laval, il est entraîneur de l'équipe masculine de basketball de cette même université depuis quatre ans. Président fondateur de la Fédération de basketball du Québec en 1989, il a occupé diverses fonctions au sein de cet organisme. Les téléspectateurs l'ont déjà vu comme analyste à Sporthèque et à l'Univers des sports.



Serge Arsenault

A Montréal, en juillet prochain, Serge Arsenault décrira les rencontres de basketball.

«Il faut essayer de comprendre le côté humain des Jeux et ne pas s'en tenir qu'aux résultats. Les Olympiques nous fourniront l'occasion de penser autrement qu'en Nord-Américains, car plusieurs disciplines restent méconnues du public. Durant les Jeux, j'aurai la chance de commenter un sport dominé par la finesse: le basketball.»

D'abord au service de CBUF-FM de Vancouver puis de CBOF d'Ottawa, Serge Arsenault joint par la suite le Service des sports de Radio-Canada à Montréal où il commente, notamment, les Championnats du monde de cyclisme de Montréal en 1974 et les derniers Jeux Panaméricains à Mexico.



LE SPORT AVANT TOUT

La nouvelle idole du baseball est un jeune homme de 21 ans qui joue pour les Tigers de Détroit; ce talentueux lanceur nommé Mark Fidrych, est reconnu comme une attraction exceptionnelle. Il a réussi à remplir, presque à lui seul, le Stadium de Détroit, ou les assistances variaient entre 15,000 et 20,000 personnes depuis plusieurs années; quand Fidrych lance, le Stadium est rempli à capacité avec des assistances de près de 60,000 spectateurs. Le jeune athlète "parle" à la balle, et il est devenu la nouvelle vedette de l'heure à Détroit.

*

Dans la Ligue Mondiale de Hockey, l'on verra de nombreux changements, pour la prochaine saison, et chez les Nordiques de Québec, l'on verra Michel DeGuise, gardien de buts se diriger vers Calgary où il jouera pour les Cowboys il sera accompagné de Tom Serviss; allier droit. Parmi les changements, il faut considérer la décision de réduire le nombre de joueurs de 20 à 18, y compris les deux gardiens pour chaque équipe.

*

MICHEL DEGUISE

A la satisfaction générale, le joueur des Red Wings de Détroit, Dan Maloney a été acquitté, de l'accusation portée contre lui. Il faut avouer que le tribunal ontarien à la demande du procureur général de cette province avait tenté de prouver que le joueur des Red Wings avait tenté délibérément de blesser Brian Glennie, des Leafs de Toronto lors d'une joute, l'an dernier. Il a été souligné que l'incident s'est déroulé dans le cadre d'une manifestation sportive; cette déclaration sera certes mentionnée souvent dans le cas de tout autre joueur de hockey que l'on traduirait en cour de justice pour assaut. Le juge ontarien du nom de Patrick Le Sage a souligné, aux membres du jury, qu'il n'était pas question de faire le procès de la Ligue Nationale, mais seulement du cas de Dan Maloney.

*

Les amateurs de hockey ont été fort surpris de voir un reportage sur Guy Lafleur, au volant d'une voiture de course March 76B, dans un certain journal du matin, tout récemment. Devant les décisions de la direction du club Tricolore à l'occasion de la participation des joueurs avec contrat, à des activités extra-curriculaires dangereuses, il a été plutôt surprenant de voir ces photos. Il est peu probable que la participation de Guy Lafleur à titre de coureur automobile sera de longue durée; et d'après certains, le même Guy n'a pas piloté trop longtemps cette voiture. L'on sait que les athlètes importants dans certaines disciplines ne s'aventurent rarement dans des occupations dangereuses; et le meilleur exemple est encore Larry Scherrer, des Alouettes de Montréal, qui s'est fracturé le pelvis, en faisant du cerf-volant à bord d'un planeur en Californie, l'an dernier. Il a été gravement blessé, et depuis sa carrière de footballeur est sérieusement compromise.

*

La Ligue Nationale de Hockey a procédé à d'importants changements; lors de la récente rencontre des directeurs à Chicago; les Seals de Californie ont enfin été démenagés à Cleveland où ils joueront maintenant où ils porteront possiblement un nouveau nom. Les directeurs de la LNH ont également accordé un court délai aux propriétaires des Scouts de Kansas City, qui voudraient déménager à Denver, Colorado. Le groupe est dirigé par Bud Palmer, et le comité doit se rapporter le plus rapidement possible à la Ligue Nationale, afin que l'on puisse préparer la cédule pour l'année 1976-77.

L'EQUIPE CANADIENNE AUX JEUX OLYMPIQUES

Après d'innombrables essais, et des tentatives considérables, le Comité Olympique Canadien a déterminé l'équipe canadienne qui participera aux Jeux Olympiques, qui ont débuté le 17 juillet.

Lors des nominations officielles, un total de 59 athlètes ont été désignés, et il faut ajouter à cela quelques noms qui seront vraisemblablement déterminés, au cours des prochains jours.

Le groupe comporte un total de 39 hommes et 20 femmes, et forme la meilleure équipe sportive canadienne; si l'on veut faire des comparaisons, il suffit de se rappeler qu'à Munich, en 1972, le Canada n'avait envoyé que 33 athlètes, à l'occasion des derniers jeux. L'on trouvera ci-dessous, la liste officielle des athlètes, dans les différentes disciplines.

HOMMES:

100 mètres: Hugh Fraser, Ottawa; Marv Nash, Toronto; Bob Martin, Paris, Ont.
200 mètres: Hugh Fraser, Bob Martin.
400 mètres: Brian Saunders, Toronto; Don Domansky, Thunder Bay, Ont.; Glen Bogue, Toronto.
1,500 mètres: Dave Hill, Montréal; Peter Stir, Vancouver; Paul Craig, Toronto.
5,000 mètres: Grant McLaren, London, Ont.
10,000 mètres: Chris McCubbins, Winnipeg; Dan Shaugnessey, Woodbridge, Ont.; Jérôme Drayton, Toronto.
110 mètres-haies: Daniel Taillon, Laval.
Saut en hauteur: Robert Forget, Laval-des-Rapides; Claude Ferragne, Montréal; Greg Joy, Vancouver.
Saut en longueur: Richard Rock, Toronto; Jim Buchanan, Ottawa; Jim McAndrew, Toronto.
Saut à la perche: Bruce Simpson, Ottawa; Ken Wenman, Surrey, C.-B.
Lancer du poids: Bruce Pirnie, Winnipeg; Bishop Dolegiewicz, Montréal.
Disque: Borys Chambul, Toronto; Bishop Dolegiewicz, Ain Roost, Toronto.
Javelot: Phil Olsen, Nanaimo, C.-B.
Marteau: Murray Keating, Victoria.
Marathon: Jérôme Drayton, Wayne Yetman, Toronto; Tom Howard, Vancouver.
Marche, 20 kilomètres: Marcel Jobin, Shawinigan, Pat Farrelly, Hamilton; Alex Oakley, Oshawa, Ont.
4 x 100 mètres à relais: Robert Martin, Hugh Fraser, Marv Nash, Hugh Spooner, Toronto; Albin Dukowski, Vancouver; Dan Biocci, Pierrefonds.
4 x 400 mètres à relais: Brian Saunders, Don Domansky, Dacre Bowen, Eugene, Ore.; Leighton Hope, Toronto; Ian Seale, Toronto; Glen Bogue.

DAMES:

100 mètres: Patty Loverock, Marjorie Bailey et Margot Howe, toutes de Vancouver.
200 mètres: Patty Loverock, Marjorie Bailey, Joanne McTaggart, Saskatoon.
400 mètres: Joyce Yakubowich, Victoria; Marg Stride, St. Catharines, Ont.; Rachelle Campbell, Guelph, Ont.
800 mètres: Yvonne Saunders, Toronto; Joan Wenzel, Waterloo, Ont.; Abby Hoffman, Toronto.
1,500 mètres: Penny Werthner, Ottawa; Thelma Wright, West Vancouver.
Saut en hauteur: Louise Walker, Toronto; Debbie Brill Haney, C.-B.; Julie White, Brampton, Ont.
Saut en longueur: Diane Jones, Saskatoon.
Lancer du poids: Lucette Moreau, Vaudreuil.
Disque: Jane Haist, Montréal; Lucette Moreau.
Pentathlon: Diane Jones.
4 x 100 mètres à relais: Marjorie Bailey, Patty Loverock, Joanne McTaggart, Margot Howe, Lynn Kellond, Burlington, Ont.; Joyce Yakubowich.
4 x 400 mètres à relais: Joyce Yakubowich, Yvonne Saunders, Margaret Stride, Rachelle Campbell, Joanne Mc Taggart, Marjorie Bailey.



SONNY WADE

*

Pour la première fois, les Rangers de New York, ont enfin signé pour un joueur de hockey natif de la ville même de New York. Il s'agit en l'occurrence de Nick Fotiu, un jeune athlète qui a joué deux saisons pour les Whalers de la Nouvelle-Angleterre, de l'Association Mondiale. Il a compté 30 buts et 20 assistances, dans les 49 parties qu'il a jouées. Il est évident qu'une telle nouvelle fera grand plaisir à John Ferguson, l'instructeur des "Broadway Blueshirts".

*

Lors de son départ de Montréal, après l'échange qui amenait Hopkins à Montréal, Jimmy Jones a tardé à se présenter à l'entraînement avec les Ti-Cats de Hamilton. Cet échange a causé des surprises dans certains milieux, mais il semble que les joueurs des Alouettes étaient très satisfaits du départ de Jones lequel semblait intéressé beaucoup trop à Johnny Rodgers plutôt que d'utiliser tous les arrières du club Montréalais.

*

JIMMY JONES

L'on a vu le jeune suédois Bjorn Borg triompher du joueur roumain Ilie Nastass, à la surprise de milliers d'amateurs, lors des tournois de Wimbledon, en Angleterre. Alors que le roumain était considéré comme le favori, et que les experts prétendaient que le joueur tempéramental triompherait de son jeune rival, Borg a été le premier scandinave à triompher à Wimbledon. La jeune américaine Chris Evert, remportait un double triomphe; elle s'assurait d'abord le championnat simple féminin, puis elle remportait avec Martina Navratilova, le double féminin, lorsque ces deux athlètes triomphaient de Billie Jean King et Betty Stove.

*



JOHNNY RODGERS

*

Parmi les joueurs des Canadiens, il s'en trouve quelques-uns qui ont porté l'uniforme pour la dernière fois, lors des joutes de la saison 1975-76; et il faut considérer parmi eux, le joueur de défense Don Awrey. Ce dernier a quand même participé, durant la saison à plus de 70 joutes même s'il n'a pas pris part aux éliminatoires. Plusieurs autres joueurs dont plusieurs ont porté les couleurs des Voyageurs de Halifax intéressent de nombreux clubs de la Ligue Nationale de Hockey.

NOUVELLES DE BEAUMONT

Mme Marie-Anne Bérubé est revenue chez-elle après un séjour à l'hôpital où elle a subi une opération majeure. Elle est heureuse d'être encore une fois avec son époux, Marie-Louis.

On lui souhaite un prompt rétablissement.

Mardi dernier, le 13 juillet, un *shower* fut donné en l'honneur de Mlle Marguerite Gobeil qui se fiança le 18 avril. Trente demoiselles et dames se sont rendues chez Mme Gisèle Perry pour l'occasion. Toutes ont eu beaucoup de plaisir.

M. le curé, René Jacob, P.P., est très occupé avec sa visite de paroisse. C'est un rite annuel qui permet de rencontrer les paroissiens d'une façon plus personnelle.

Madeleine et Roger Royer sont très fiers d'accueillir leur troisième enfant, Deanne Marie. Elle fut baptisée le deux juillet.

R. Gobeil

M. Emile Bérubé fait du progrès. Le mois dernier il s'était brûlé en éteignant un feu dans sa motocyclette. Quelques brûlures étaient même du troisième degré.

M. et Mme Ernest Gobeil sont de retour de leur voyage dans l'Est et dans les Etats-Unis. Ils sont allés avec leur fille et leur gendre, France et Don Lowe. Ils nous assurent qu'ils ont eu une excellente vacance.

Bons de sûreté
Raymond Tellier
Tél.: 988-8793 à Beaumont
Les assurances nécessaires

SERVICE D'AUTOBUS POUR LE PÈLERINAGE DU LAC ST-ANNE

C'est le 28 juillet prochain qu'aura lieu le grand pèlerinage du lac Ste-Anne. Pour la modique somme de \$2.00, les personnes qui le désirent pourront s'y rendre et en revenir par autobus. Cet autobus prendra les passagers à sept endroits différents à Edmonton:

1. A 8h.30 a.m.: au Meadowcroft Senior Citizens Apartment Home, 11445 - 135e rue;
2. à 8h.40 a.m.: à l'église St-André, 12810 - 111e avenue;
3. à 8h.45 a.m.: à l'église Immaculée-Conception, 10830 - 96e rue;
4. à 9h. a.m.: à l'église St-Joachim, 9916 - 110e rue;
5. à 9h.15 a.m.: à la cathédrale St-Joseph, 10044 - 113e rue;
6. à 9h.30 a.m.: au Kiwanis Place, 102e rue et 104e avenue;
7. à 9h.45 a.m. au coin de la 165e rue et du chemin Stony Plain.

Il sera possible de se procurer à manger sur place, mais il est suggéré à chacun d'apporter son repas du midi. Le départ du Lac Ste-Anne se fera immédiatement après les cérémonies, soit vers 4h. de l'après-midi.

Il est important que tous ceux et celles qui veulent se prévaloir de ce service d'autobus fassent leur réservation. Il suffit de communiquer avec Mme Pétrin (482-4009) ou Mme T. Rondeau (488-7631).

As-tu trente secondes

MON ROBERT

Seigneur,

Devine qui vient dîner chez moi? Mon Robert! Il y a déjà trois ans qu'il est parti de la maison en claquant la porte. Tout ce temps, on a été sans nouvelles de lui. Pendant trois ans on a été torturés, la femme et moi, parce que nous avions cru être coupables.

Il est revenu. Il s'est annoncé pour dîner. J'ai eu peine à reconnaître sa voix au téléphone. Il a tout simplement dit: "Bonjour, c'est Robert... Tu me pardonnes?" Je vais dîner avec vous! La femme et moi, on a passé la journée à préparer ses petits plats préférés. Aura-t-il l'air d'un monsieur ou d'un clochard? Seigneur, je ne peux pas m'empêcher de penser à l'enfant prodigue de l'Evangile. Je la vis, cette parabole.

André Deguire, ptre.

NÉCROLOGIE

A l'hôpital Richelieu de Sorel, le 2 juillet 1976 est décédée à l'âge de 97 ans et 8 mois, Mme Elphège (Fred) Lapierre. Née Azilda Tétreault, elle demeurait au 6950 Marie-Victorin à Tracy. Les funérailles eurent lieu lundi le 5 juillet en l'église de l'Enfant-Jésus de Tracy et l'inhumation au

cimetière de St-Joseph de Sorel. Elle laisse dans le deuil, 2 fils et 2 belles-filles: M. et Mme Georges Lapierre de Calgary, M. et Mme Wilfrid Lapierre de Tracy; 1 fille et 1 gendre, M. et Mme François Lavoie de Okanagan Falls, Colombie Britannique; 19 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants; 3 sœurs: Mme Loïselle de Hamilton, Ontario, Mme Davignon de Montréal et Mme Louise Anna Lague de Dunham.



LA CAISSE POPULAIRE DE ST-PAUL
ASSURANCE-VIE SUR PRÊTS ET ÉPARGNES

Tel.: 645-3357

G.L. Desaulniers, gérant

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

Fantastique prix en argent

Les lundis, mardis, jeudis et vendredis à 7h.45

Salle des Chevaliers de Colomb, 10140 - 119e rue

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

CARTES D'AFFAIRES

HUTTON UPHOLSTERING Housses de toutes sortes Réparations tentes et auvents Estimés gratuits 10542 - 96e rue Tél.: 424-6611	LÉO AYOTTE AGENCIES Rep.: Léo Ayotte Comptabilité, rapports d'impôts Assurances générales Edifice La Survivance Bur.: 422-2912 - Rés.: 455-1883	DR R.D. BREAU DR R.L. DUNNIGAN Dentistes Strathcona Medical Dental Bldg Pièce 302, 8225 - 105e rue Tel.: 439-3797	OPTICAL PRESCRIPTION COLLEGE PLAZA 8217 - 112e rue PAUL J. LORIEAU Tel.: 439-5094	IMPRIMERIE LA SURVIVANCE PRINTING Marcel Doucet 10010 - 109e rue Tél.: 424-8267
ASSURANCES Denis J. Bérubé Représentant de la DOMINION compagnie d'assurance vie Bur.: 424-7271 Rés.: 986-6772 J.P., 14, Beaumont, Alta. TOC OHO	BLAISUS & ASSOCIATES ENTERPRISES LIMITED P.O. Box 3228 VANCOUVER, B.C. P.O. Box 931 EDMONTON, ALTA. General contractors	EDMONTON RUBBER STAMP CO. LTD. Fabricants d'estampes en caoutchouc et de sceaux 10127 - 102e rue Tel.: 422-6927	Espace à louer	BENOITON & ASSOCIÉS Comptabilité - Impôt 201 - 10029A - 100e ave. Grande Prairie, Alta. Tél.: 532-3587 1130 - 102e ave. Dawson Creek, C.B. Tél.: 782-2840 10423 - 101e ave. Fort St-John, C.B. Tél.: 785-6311
MATTRESS CITY LTD. 11352 - 95e rue, Edmonton, Alberta T5G 1L1 Prés.: J.P. Lévesque Fabrication de matelas Prix du manufacturier	DR PAUL HERVIEUX Dentiste Edifice Glenora Professional 10204 - 125e rue Bur.: 452-2266 - Rés.: 454-3406	DR R.J. SABOURIN DENTISTE 213 Le Marchand Edmonton Bur.: 488-1880 - Rés.: 488-3713	H.R. THERRIEN Comptable agréé 501 Confederation Bldg. 10355 avenue Jasper Tel.: 429-1423	Espace à louer
PUBLICITEC DENIS LORD Photographie générale Préparation d'instruments en publicité 8605 - 79e rue Tél.: 466-2449	J. ROBERT PICARD OPTOMÉTRISTE 10343 - avenue Jasper Edmonton Bur.: 422-2342	Parkway Country Guy Ouellette Vice-président PARKWAY COUNTRY PLYMOUTH CHRYSLER LTD. 13333 Fort Road Edmonton, Alberta Tél.: 478-4621	CLAUDE RICHARD Soudure de tout genre 9913 - 112e rue Tél.: 488-7891 soir et fin de semaine seulement	LÉO BRAULT AGENCIES Assurances générales Automobiles - yachts - maisons 13411 - 102e avenue Edmonton Tél.: 452-6888

AGRICULTURE

LA SEMAINE DE LA SÉCURITÉ AGRICOLE

OTTAWA - Du 25 au 31 juillet, alors même que les fermes canadiennes seront en pleine activité, le Conseil Canadien de la sécurité lancera la semaine de la sécurité agricole.

Ce sera l'occasion par excellence de rappeler à tous les agriculteurs du pays que la prudence est un gage de prospérité.

En 1974, il y a eu 230 morts accidentelles sur les fermes canadiennes, dont 69 en Ontario, 67 au Québec et 36 en Alberta. On a aussi signalé 25,000 accidents agricoles assez sérieux pour justifier un arrêt de travail. Les causes sont multiples: accidents de type industriel, chutes, noyades, décharges d'armes à feu, asphyxie, etc.

La machinerie vient en aide au producteur agricole, mais elle augmente considérablement les risques d'accidents si on ne l'utilise pas correctement.

Souvent les parents acceptent que leurs jeunes enfants conduisent les tracteurs, ce sont pourtant des mastodontes d'une cin-

quantaine de chevaux vapeur.

Les machines agricoles sont très perfectionnées, mais une faucheuse ne peut faire la différence entre une tige et un bras...

L'agriculteur se doit de connaître une bonne dizaine de métiers. Il est à ses heures plombier, mécanicien, peintre ou menuisier. Il lui faut donc être doublement prudent parce qu'il ne peut connaître tous les "petits trucs" du métier et disposer de tout l'outillage requis. Quand les travaux sont au-dessus de ses moyens, qu'il n'hésite pas à communiquer avec un ouvrier spécialisé.

La plupart des blessures à la ferme auraient pu être évitées si on avait employé certains articles protecteurs tels les casques, les bottes ou les lunettes. L'agriculteur a avantage à les utiliser. C'est une question d'habitude!

On ne devrait jamais réparer une machine avant de l'avoir complètement arrêtée. Quant à l'entretien préventif, il résout les problèmes avant qu'ils ne se présentent. C'est la meilleure solution!

La plupart des circuits électriques d'usage courant ont au moins 15 ampères, d'où le danger constant d'électrocution. L'électricité rend mille services à condition qu'on s'en serve judicieusement. N'est pas électricien qui veut!

Il ne faut pas prendre de risques inutiles pour gagner quel-

ques minutes ou épargner quelques sous. Trop souvent ces braves se terminent à l'hôpital.

La sécurité à la ferme ne doit pas durer qu'une semaine. Il faut y penser à chaque instant. Pour le bonheur des siens et la prospérité de son exploitation, le producteur agricole se doit d'être prudent.

La Caisse FRANCALTA

11217 - avenue Jasper, Edmonton
Tél.: 482-4811
Father: 837-2442 Donnelly: 925-3751
St-Isidore: 644-8190



**NORTH EAST INSURANCE
& REALTY CO. LTD.**

**C.P.1440 - BONNYVILLE,
ALBERTA**

IMMEUBLES-ASSURANCES-EVALUATIONS-VOYAGES

Albert ROY

Tél.: 826-3371 bureau

**Pour que vive
la femme,
faut-il tuer
l'actrice?**

(suite de la page 8)

**BERNADETTE LAFONT:
"CASSER LES CONVEN-
TIONS"**

Au cours d'une carrière cinématographique déjà importante, Bernadette Lafont reste le meilleur exemple de cette nouvelle génération d'actrices: les anti-stars. Des femmes qui refusent le moule d'une féminité-prétexte, scintillante et soumise.

Elle est née au cinéma avec la Nouvelle Vague, débutant avec le

premier film de François Truffaut, "Les Mistons". Elle enchaîne très vite avec "Le beau Serge" et "Les bonnes femmes" de Chabrol, et "L'eau à la bouche" de Doniol-Valcroze. Après une dizaine d'années de semi-retraite, on la retrouve en 1969 dans "La fiancée du pirate", de la réalisatrice Nelly Kaplan. Une bombe. Un film de femmes, pour les femmes! De ce jour, tous les espoirs semblent permis. "Les obsessions de ces messieurs ont vécu" dira Nelly

Kaplan. C'est le premier cri cinématographique du féminin actuel. Revendiquant sa liberté, prenant une éclatante revanche sur ses exploiters, la petite fiancée met le pays à feu et à sang. A travers cette allégorie, un nouveau modèle féminin s'impose: comme son personnage à la fin du film, Bernadette a repris la route pieds nus, la chanson à la bouche. Un film insolite, qui dérange. Voilà ce qui plaît à Bernadette Lafont. Suivent "Valparaiso, Valparaiso", de Pascal Aubier, "Out one" de Jacques Rivette, et, l'an dernier, le merveilleux film de Jean Eustache, "La maman et la putain".

"J'aime la recherche, dit Bernadette Lafont. J'aime travailler avec des gens qui apportent un son neuf". A l'entendre, on la croirait revenue aux temps héroïques de la défunte Nouvelle Vague.

Des noms, il en a déjà plusieurs: c'est le Nouveau Naturel et Doillon et de Seria ou le Nouveau Réalisme de Rivette et Tchiné.

**JEANNE MOREAU: "MON-
TRER LA VRAIE NATURE
DES FEMMES"**

Inutile de présenter la comédienne Jeanne Moreau: un livre d'ailleurs n'y suffirait pas. Nous voulons présenter ici une autre facette de son activité cinématographique: Jeanne Moreau réalisatrice.

C'est encore l'exemple de Nelly Kaplan, et aussi des rencontres décisives avec les nouveaux réalisateurs (Jeanne Moreau a travaillé avec Tchiné dans Souvenirs d'en France, aux côtés de Marie-France Pisier) qui ont déterminé la

grande comédienne à se lancer, à son tour, dans la réalisation.

- Jeanne Moreau, quel est le thème de votre prochain film?

- Quatre femmes, quatre comédiennes à différents âges de leur vie, sont au centre du film. L'action se déroule du lundi au samedi. Il y a quelque fois, dans la vie, des semaines qui comptent. La Semaine Sainte en est un exemple. Les thèmes sont nombreux. J'aimerais montrer la vraie nature des femmes dans leur relation avec la vie, la mort, l'amitié...

- Est-ce une vision particulière du féminisme?

- Pas du tout. Je ne suis pas féministe au sens militant et batailleur du terme. J'estime qu'il y a mille autres façons de revendiquer et d'établir une harmonie avec les autres, avec la vie.

Il y a quarante-trois personnages dans le film, autour de Lucia Bose, Francine Racette, Caroline Cartier et moi-même. Et j'ai choisi les techniciens parmi des gens que je connais et que j'estime. Je suis tellement entourée de réconfort et d'affection que je n'ai pas le droit de rater mon affaire: cela décevrait trop de monde.

Isabelle Adjani, Bernadette Lafont, Jeanne Moreau: trois générations de comédiennes, trois façons de vivre la féminité, en 1976, dans le monde masculin du cinéma français. Un monde qui, doucement, bascule...

**Xavier SEGUIN
(FRANCE-INFORMATIONS:
mars 1976)**

WATERLOO MERCURY VENTE LTÉE

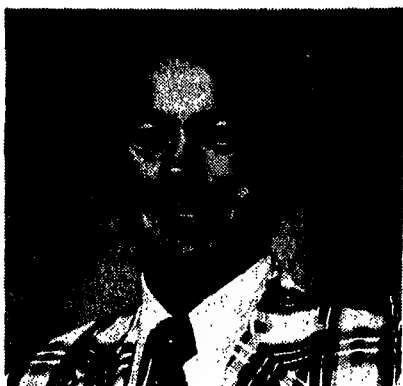
Mercury-Lincoln

107 Avenue et 114e rue
Tél.: 423-4330

EDMONTON

Dépositaire autorisé pour

LINCOLN
MARQUIS
METEOR
MONARCH
CAPRI
MARK IV
CONTINENTAL



VENTE et LOCATION

**Clément SEGUIN,
Rés: 488-9377**

GRAND CHOIX

MERCURY
COUGAR XR7
COMET
BOBCAT
MONTEGO

CAMIONS FORD
& COURIER

Grand choix de voitures usagées

Vous êtes probablement sur le point d'échanger votre voiture pour une neuve ou usagée. Avant de faire votre échange, venez me voir ou téléphonez-moi.

Venez voir la toute nouvelle Bobcat Olympique ainsi que la nouvelle Capri noir et or.

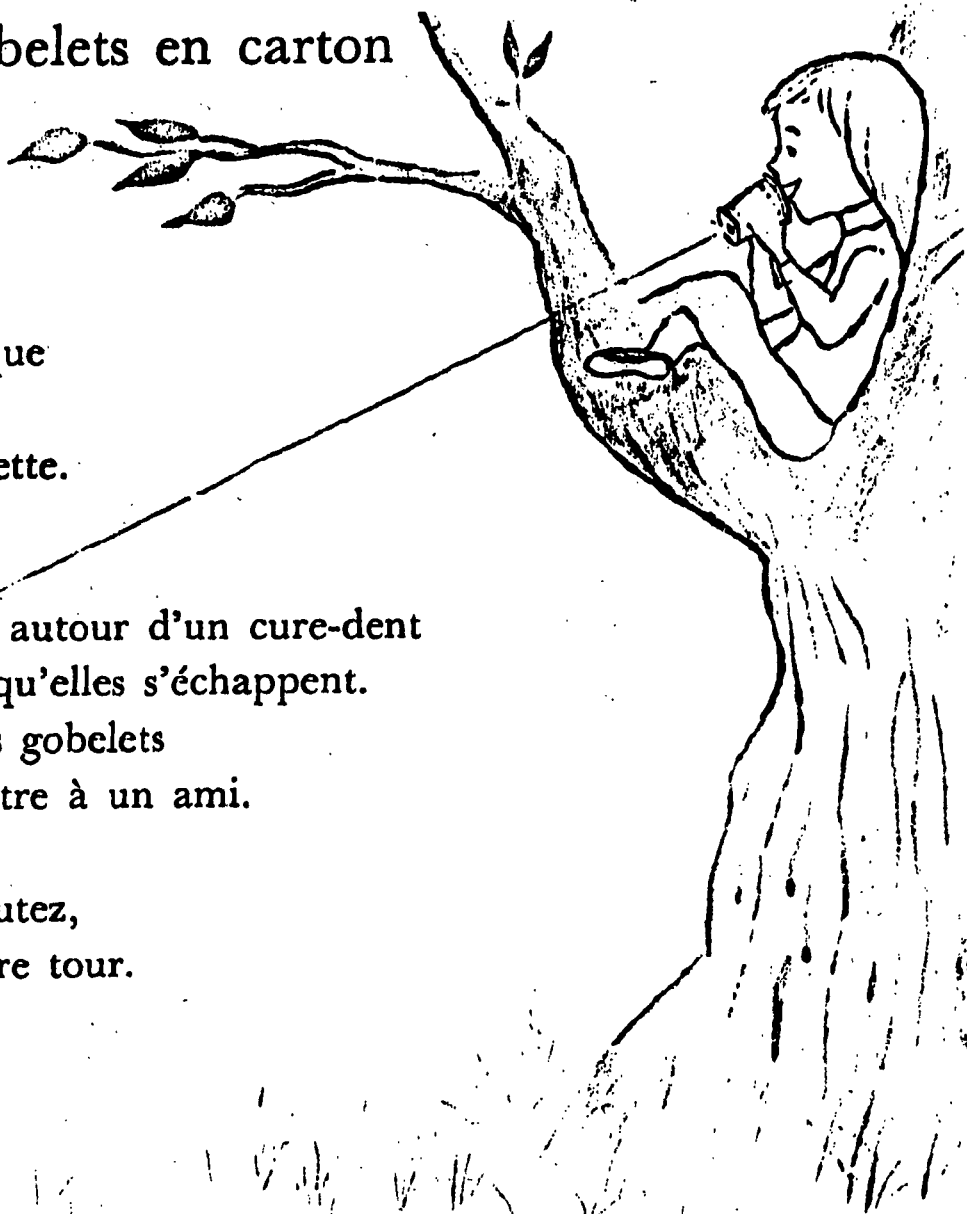
"NOUS SOMMES VOTRE DEPOSITAIRE"

Têtes de Cacahuète

Un téléphone avec des gobelets en carton

Il te faut deux gobelets en carton
et 6 m de cordelette environ.
Fais un petit trou au fond de chaque
gobelet, dans le milieu.
Passes-y les extrémités de la cordelette.

Puis noue-les autour d'un cure-dent
pour ne pas qu'elles s'échappent.
Garde un des gobelets
et donne l'autre à un ami.
Tends le fil.
Parlez et écoutez,
chacun à votre tour.



PETITE FLEUR!



Aidez ce malheureux papillon à aller butiner la petite fleur.

S.O.P.

NOUVEAU MEMBRE:
220, Laurent JASMIN, Guy

Pour recevoir ta carte de membre, remplis ce coupon:

Club Têtes de cacahuète
Oncle Tom
10020 - 109e rue
Edmonton, Alta.
T5J 1M4

Nom:

Adresse:

Ville:

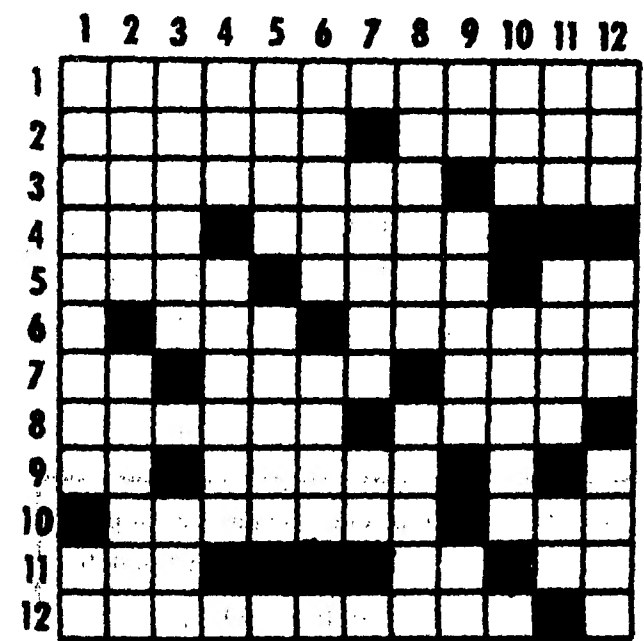
Code Postal:

Age: Classe:

LEU DES SEPT ERREURS



MOTS CROISÉS



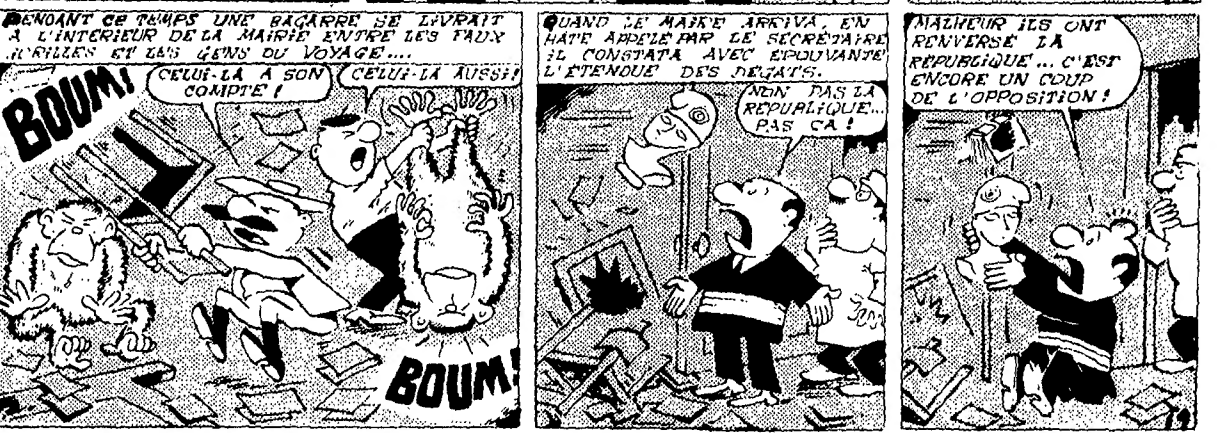
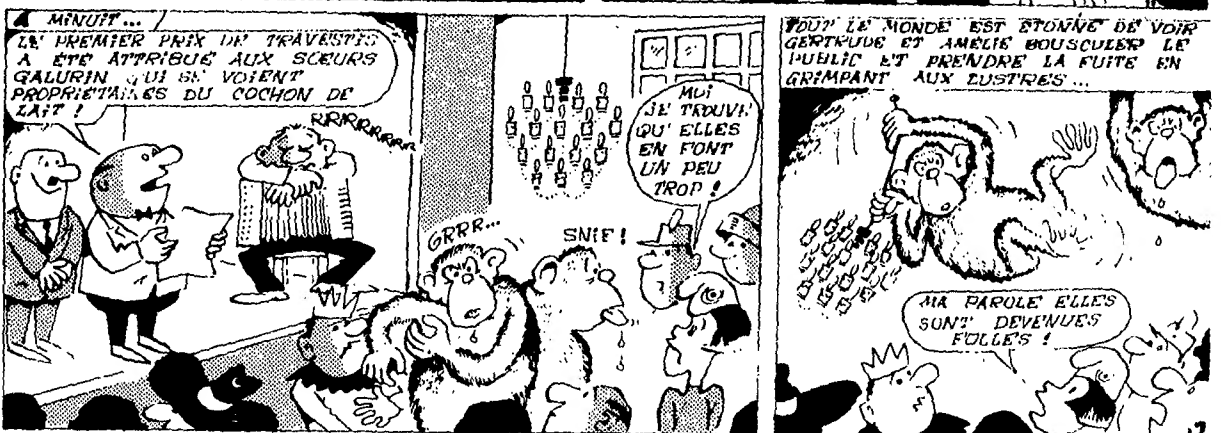
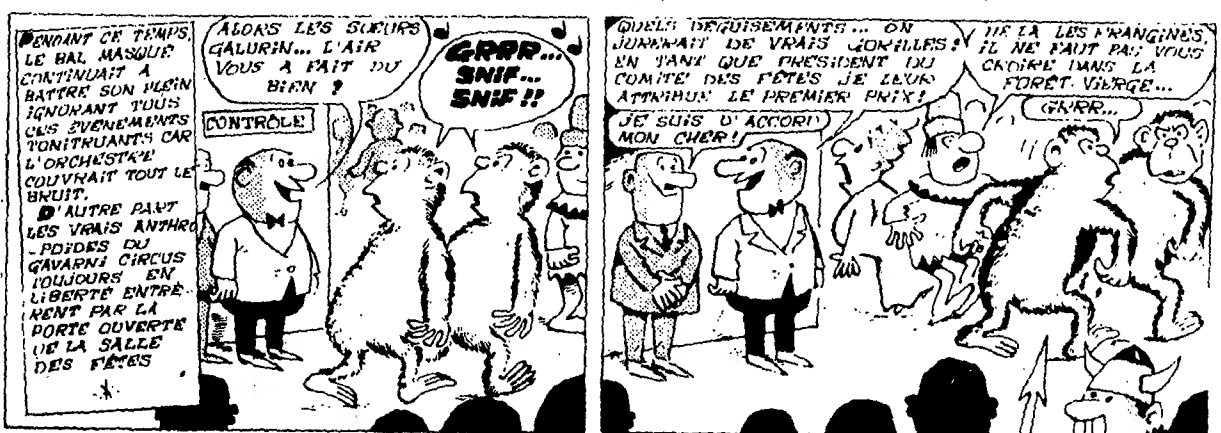
HORIZONTALEMENT

- 1- Captivante.
- 2- Récent. - Troisième personne.
- 3- Historien latin. - Cravate (angl.)
- 4- Epoque. - Qui rend service.
- 5- Ville d'Espagne. - Pron. pers. - De l'alphabet grec.
- 6- Rôti. - Fatiguées.
- 7- Lui. - Excédé. - Amaigri.
- 8- Voies de terre pratiquées. - Facilité.
- 9- Reçu. - Qui n'existe qu'en pensée.
- 10- Diversité. - Indubitable.
- 11- Eau salée. - Lac au Soudan. - Tellement.
- 12- Évaluèrent.

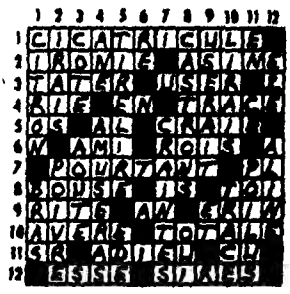
VERTICALEMENT

- 1- Défendre. - Moi.
- 2- Sombre. - Femelles du loup.

Les soeurs GALURIN en travestis



- 3- Qui soutient une jeune plante. - Adresse.
- 4- Première femme. - Aller dehors.
- 5- Lu une seconde fois. - Sommet des Alpes suisses.
- 6- La meilleure partie. - Fatiguée.
- 7- Cité. - "Ta", inversé.
- 8- Prén. de femme. - Outil du cordonnier.
- 9- Inflammation des synoviales du poignet. - Estonie. - Pron. indéf.
- 10- Propre. - Situées.
- 11- Choix. - Femme qui a un enfant. - Usage.
- 12- Dans la rose des vents. - Banal, pour avoir été trop répété. - Tribu sauvage.



VOUS CONNAISSEZ DES PERSONNES MÉRITANTES?

"The Alberta Achievement Awards" qui a pour but d'honorer la valeur des personnes ou des groupes qui ont contribué à l'essor culturel au sein de leurs communautés ou de la Province, par de grandes réalisations, demande à l'Association Canadienne-française de l'Alberta de proposer des noms de personnes afin de leur attribuer distinctions et reconnaissances. Nous vous invitons à faire parvenir des noms de telles personnes méritantes, en vous adressant à:

Roma C. Plante
10715 - 112 rue, apt. 5
Edmonton, Alberta
Tel.: 423-2053

**Il faut marcher
avant de courir.**



En forme... pour mieux vivre!

CARDA

Immeuble
Placements

C.P. 327
Saint-Paul
645-4056

Gérant: G. Bergeron



CIMETIÈRES CATHOLIQUES

de l'archidiocèse d'Edmonton

L'inhumation dans un cimetière catholique est un privilège et un honneur pour ceux qui ont la Foi. Le lieu d'enterrement de votre famille devrait démontrer votre Foi.

Plus de familles aujourd'hui choisissent leur lieu d'enterrement dans des endroits qui rappellent leurs dévotions de famille.

SAINT-CROIX
Route de St-Albert
EDMONTON

CATHOLIC CEMETERIES
11237 ave Jasper Tél: 482-3122

Avis Public

Ottawa, le 14 juillet 1976

STATIONS REEMETTRICES DE RADIO PRIVÉES DE FAIBLE PUISSANCE DANS LES RÉGIONS ÉLOIGNÉES

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a publié, le 13 juillet 1976, un avis public concernant les stations réémettrices de radio privées de faible puissance dans les régions éloignées.

Tous les intéressés peuvent se procurer des copies de l'avis public ci-haut mentionné aux endroits suivants: le bureau du CRTC à Ottawa, les bureaux régionaux du CRTC à Montréal (Qué.) et à Victoria (C.-B.).

Guy Lefebvre
Secrétaire général



Conseil de la
Radio-Télévision
Canadienne

Canadian
Radio-Television
Commission

DECISION

Ottawa, le 12 juillet 1976

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement.

Décision CRTC 76-416

Demandes présentées par David Ruskin au nom d'une société à constituer en vue d'obtenir des licences d'exploitation de stations radio M.F. et de diffusion E.M.C.S. émettant sur les fréquences suivantes dans les endroits mentionnés ci-dessous:

Endroit	Numéro de la demande	Fréquence proposée
Toronto (Ontario)	751198300	99,1 MHz
Ottawa (Ontario)	751380700	106,1 MHz
London (Ontario)	751379900	93,5 MHz
Winnipeg (Manitoba)	751257700	99,1 MHz
Montréal (Québec)	751420100	98,5 MHz
Vancouver (Colombie-Britannique)	751269200	96,1 MHz
Edmonton (Alberta)	751259300	105,9 MHz
Calgary (Alberta)	751258500	103,1 MHz
Régina (Saskatchewan)	751260100	94,5 MHz
Halifax (Nouvelle-Ecosse)	751394800	103,5 MHz
St-Jean (Nouveau-Brunswick)	751377300	99,7 MHz
St-John's (Terre-Neuve)	751378100	101,9 MHz

Décision: APPROUVE EN PARTIE

Lors de l'audience publique de Toronto, le 12 janvier 1976, le Conseil a entendu une demande présentée par David Ruskin au nom d'une compagnie à constituer et une demande présentée par Shoreacres Broadcasting Company Limited, pour une station MF qui diffuserait des émissions de "nouvelles seulement" vingt-quatre heures par jour à Toronto.

La demande présentée par M. Ruskin pour une station radiophonique MF à Toronto, se rattachait à onze autres demandes présentées par le même requérant au Conseil pour des stations radiophoniques MF, en vue de fournir un service de bulletins de nouvelles sur une base nationale fonctionnant vingt-quatre heures par jour; ces demandes ont été entendues, par la suite, lors d'audiences publiques dans diverses villes canadiennes. Le Conseil note que les directeurs des nouvelles et de la programmation seront membres du Conseil d'administration et du Comité de direction de la compagnie.

Etant donné que la demande au sujet de la station radiophonique MF de Toronto dépendait directement des résultats obtenus dans le cas des onze autres demandes, le Conseil a décidé d'entendre toutes les demandes et de donner au requérant l'occasion de présenter son projet au cours des diverses audiences publiques régionales. Cela a permis au public et aux autres radiodiffuseurs d'intervenir pour ou contre lesdites demandes, de même que pour ou contre le concept. Le Conseil a maintenant terminé ses audiences, et il a eu l'occasion d'évaluer pleinement les détails techniques et ceux relatifs à la programmation de même que les interventions au sujet du concept proposé par le requérant.

Le Conseil estime que le concept d'un service de "nouvelles seulement" offert à diverses régions du Canada est valable. Un tel service peut diversifier le choix d'émissions dans ces régions et répondre au besoin actuel d'augmenter les services d'information et de nouvelles offerts par les médias électroniques canadiens.

Le titulaire a expliqué, au cours d'exposés au Conseil, que l'introduction du service devait se faire en trois étapes: la première étape fournirait le service à Toronto, Ottawa, Montréal,

London et Winnipeg; la deuxième, à Vancouver, Edmonton, Calgary et Régina; et la troisième, à Saint-Jean (N.-B.), St-John's (T.-N.), et Halifax (N.-E.). Le Conseil est très conscient des difficultés techniques découlant de l'établissement d'un tel service. Le Conseil n'approuve ni ce projet d'implantation ni le programme d'implantation proposé. Afin d'équilibrer l'introduction du service de nouvelles du centre du pays vers l'Est et vers l'Ouest, il demande au titulaire de procéder au développement simultané vers l'Est et vers l'Ouest. De plus, cette licence est sujette à la condition que le programme d'implantation soit entièrement terminé d'ici l'automne 1979.

Le Conseil accepte la promesse du requérant de développer et de maintenir un service de nouvelles qui apportera un autre choix aux Canadiens. Il estime que le titulaire doit prouver cette bonne intention au cours de son premier terme de licence. Lors du renouvellement de la licence, le Conseil examinera la programmation du requérant à la lumière de ses engagements.

Le Conseil émet onze licences pour Toronto, Ottawa, London, Winnipeg, Edmonton, Vancouver, Calgary, Régina, Halifax, St-Jean et St-John's, expirant le 31 mars 1981, à la condition qu'elles soient employées seulement pour la diffusion d'émissions parlées composées principalement de nouvelles et d'information.

Si le requérant ne veut ni ne peut s'engager à implanter le concept de "nouvelles seulement" selon les modifications décrites par le Conseil dans la présente décision, le Conseil n'accordera aucune licence.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire lui remette toutes les licences, plutôt que de changer le contenu des émissions pour augmenter ses revenus, si le concept d'émissions de "nouvelles seulement" ne s'avère pas assez rentable pour suffire aux besoins financiers du service. De plus, le Conseil ne permettra pas au titulaire de diffuser de pièces musicales des catégories 6 et 7, sauf si cette musique sert à la réalisation de l'émission (catégorie 8) ou de messages publicitaires et de concours de la station (catégorie 9).

Le Conseil APPROUVE la demande du titulaire d'inscrire des émissions alpha-numériques à l'horaire des canaux E.M.C.S. de ces stations. Il lui rappelle toutefois qu'il est responsable du contenu de toutes les émissions diffusées au canal E.M.C.S.

OTTAWA

Dans la décision CRTC 76-414, le Conseil approuvait la demande présentée par Harvey Glat au nom d'une compagnie à constituer, en vue d'utiliser la fréquence 106,1 MHz à Ottawa. L'approbation de la demande de M. Ruskin est donc sujette à la condition que le requérant utilise une fréquence autre que 106,1 MHz. Le requérant doit trouver une autre fréquence après consultation avec le Ministère des communications et le CRTC.

LONDON

L'approbation de cette demande est sujette à la condition que le requérant utilise une fréquence autre que 93,5 MHz. Le requérant doit trouver une autre fréquence, après consultation avec le Ministère des communications, le CRTC et la Société Radio-Canada.

MONTREAL

En raison de la rareté des fréquences MF disponibles dans la région de Montréal et en raison du nombre de services radiophoniques de langue anglaise qui existent dans cette région, le Conseil ne compte pas permettre l'utilisation d'une autre fréquence pour un service commercial de langue anglaise dans la région de Montréal. Par conséquent, le Conseil REFUSE la demande de M. Ruskin pour une nouvelle station MF à Montréal et demande au requérant de trouver d'autres moyens pour atteindre cette région. Ces autres moyens pourraient être une affiliation avec une station MA ou MF déjà existante ou l'achat d'une station MA ou MF de langue anglaise afin de fournir un service de nouvelles complet à Montréal.

Toutefois, il signale au requérant que même s'il ne peut pas conclure d'accord satisfaisant au sujet de la transmission des émissions du service de nouvelles à Montréal, il est tenu de maintenir un bureau de collecte de nouvelles à Montréal afin de desservir le reste du Canada.

HALIFAX

L'approbation de cette demande est sujette à la condition que le requérant utilise une fréquence autre que 103,5 MHz. Le requérant doit trouver une autre fréquence, après consultation avec le Ministère des communications, le CRTC et la Société Radio-Canada.

SAINT-JEAN (NOUVEAU-BRUNSWICK)

Le requérant se proposait d'employer la fréquence 99,7 MHz à un endroit situé à 13,5 milles de la station CFBC-FM diffusant sur la fréquence 98,9 MHz. Le Conseil signale à l'attention du requérant l'avis No. 48 du ministère des Communications, publié le 15 juin 1976 à l'intention des ingénieurs-conseils en radiodiffusion. Le requérant devra consulter le Ministère afin de s'assurer que toute possibilité de brouillage entre CFBC-FM et la station approuvée est réduite au minimum.

TORONTO

DEMANDE PRESENTÉE PAR SHOREACRES BROADCASTING COMPANY LIMITED

La demande présentée par Shoreacres Broadcasting Company Limited en vue d'exploiter un service radiophonique de "nouvelles seulement", sur la fréquence 99,1 MHz à Toronto est REFUSEE.

Guy Lefebvre
Secrétaire général



Conseil de la
Radio-Télévision
Canadienne

Canadian
Radio-Television
Commission

Petites annonces

Darling Ladies Wear Ltee

"L'EXCLUSIVITE A PRIX MODIQUES"

Mrs. Aline O'Driscoll St-Paul
Tél.: 645-3831

Spencer Real Estate Ltd.

Nous pouvons nous occuper de tous vos besoins d'immeuble, en français, dans toute la ville.

Appelez :
Charles E. JOLY, gérant
(9h.00 - 9h.00)
12504 - 102e avenue
(452-5850)

La Caisse FRANCALTA

11217 - avenue Jasper, Edmonton
Tel.: 482-4811
Falter: 837-2442/Donnelly: 925-3751
St-Isidore: 644-8190

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas, propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil

Centres d'Achats
Meadowlark, Southgate, Londonderry, Westmount, & Bonnie Doon

TRANSPORTS CANADA APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Bureau régional des approvisionnements, ministère de Transports Canada, 6e étage, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta et portant la mention:

"CONSTRUCTION OF MAINTENANCE BUILDING AT VILLE-NEUVE AIRPORT, VILLENEUVE, ALBERTA"

seront reçues jusqu'à 3h.00 p.m. (H.A.R.), le 10 août 1976.

La soumission comprend la construction d'un garage à quatre places de stationnement, de 6,000 pieds carrés de métal préfabriqué, ainsi que les bureaux nécessaires.

Les plans, devis et documents de soumission qui s'y rapportent peuvent être obtenus par l'entremise du ministère de Transports Canada, 6e étage, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta, moyennant un chèque bancaire visé de \$75.00, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Si vous désirez plus de renseignements, signalez le 425-5182.

Les documents peuvent aussi être consultés à la Builder's Exchange à Edmonton et Calgary, Alberta.

Les documents de soumission doivent être présentés en duplicate, sur les formules fournies par le Ministère et être accompagnés du dépôt déterminé aux documents de soumission.

D.J. Dewar
Administrateur de la Région de l'Ouest

Travaux publics Canada Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, ministère des Travaux publics du Canada, 201 - 269 rue Main, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 2h.00 p.m. (C.D.S.T.) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission, sur versement du dépôt exigible, au bureau suivant du ministère des Travaux publics: 201 - 269 rue Main, Winnipeg, Manitoba.

PROJET NO. 037935 STONY MOUNTAIN, MANITOBA, C.P.S. STONY MOUNTAIN INSTITUTION, PAVING OF ROADS AND PARKING LOT

Les documents de soumission peuvent être consultés au Winnipeg Builders' Exchange ainsi qu'aux bureaux de l'Association de construction, situés à Saskatoon, Saskatchewan; Regina, Saskatchewan; Prince Albert, Saskatchewan; Edmonton, Alberta; Calgary, Alberta; Vancouver, C.B.; et Toronto, Ontario.

Date limite: le 4 août 1976
Dépôt: \$50.00

Directeur du projet: S. Pupek
Ministère des Travaux publics, Winnipeg
Tél.: (204) 985-2360

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Le dépôt sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

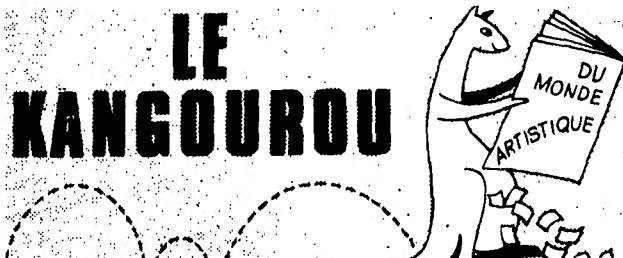
R.W. Widmeyer
Directeur des Services financiers et administratifs,
District du Manitoba

CBC EDMONTON
est à la recherche d'un
MONTEUR BILINGUE

Le candidat sera responsable de divers travaux de montage, films et autres productions.

QUALIFICATIONS REQUISES:
- la 12e année
- au moins 2 années d'expérience dans ce domaine

Excellent salaire - Bénéfices marginaux
Envoyer son curriculum vitae à:
Employment Office
Human Resources Department
CBC
C.P. 555, EDMONTON, Alta. T5J 2P4



LE KANGOUROU

C'est à la mi-août que sera connu le nom de l'artiste qui se mérite cette année le 5e trophée Olivier Guimond offert par TV Hebdo et la brasserie Labatt. Les quatre gagnants précédents ont été Gilles Latulippe, Jacques Boulanger, Jean Duceppe et Lise Payette. Ce trophée est présenté à l'artiste le plus sympathique aux yeux du public... C'est au cours de la grande tournée qu'elle a effectué à travers la province que Renée Martel a décidé qu'il lui était impossible de travailler et de vivre avec son compagnon, Jean-Guy Chapados... Dans une revue française, l'actrice Michèle Morgan témoignait de son admiration pour René Simard qu'elle a rencontré il y a deux mois à Paris lors du vol Superstar. Elle a été séduite par sa personnalité et par son talent. "Un véritable petit ange," a-t-elle dit... Edith Butler n'aime pas qu'on la prenne pour une grande vedette... Lucille Dumont, après le succès qu'elle vient d'obtenir à l'hôtel Méridien, a accepté d'enregistrer un nouveau microsillon après huit ans d'absence du métier; inutile de dire que ce disque est attendu...

Travaux publics Canada Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 1000, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. (H.A.R.) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission au bureau suivant du ministère des Travaux publics: pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta ainsi qu'au bureau de la Gendarmerie Royale à Westlock, Alberta.

ENTREPRISE

CONTRACT CLEANING, R.C.M.P. DETACHMENT, WESTLOCK, ALBERTA

Les documents de soumission peuvent être consultés au bureau de poste de Westlock, Alberta.

Date limite: le 30 juillet 1976
Dépôt: nul

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest

"Je n'ai que deux intérêts: la santé de votre piano et ma réputation"

J. A. DERY

11309-125e rue,
Edmonton
Téléphone: 454-5733

- Accordeur de pianos
- Membre de la "Piano Technician's Guild"
- Membre de "l'Alberta Piano-Tuner-Technicians Association"
- Concessionnaire pour les pianos Sherlock-Manning et Willis
- Pianos d'occasion

ARCANA AGENCIES (REALTY) LTD
1504 Cambridge building
Edmonton, Alberta T5J 1R9- 429-7581

RAYMOND POULIN TEL: 432-7324
LAURENT ULLIAC TEL: 489-1671
RENE BLAIS TEL: 466-9572

**POUR TOUS VOS BESOINS IMMOBILIERS,
ACHATS, VENTES, INVESTISSEMENTS,
SIGNALER LE NUMERO 429-7581**

Histoire de la communauté française d'Edmonton

1795 à 1935

par Edward John Hart

Thèse de Maîtrise ès Arts soumise
à la faculté d'études diplômées de
l'Université de l'Alberta
Département d'histoire

- LXI -

Chapitre IX

Conclusion

Il peut sembler quelque peu étrange que cette étude de la communauté francophone d'Edmonton se termine avec l'année 1935. C'est que, dans son ensemble, la situation changea relativement peu après cette date et la continuation en détails de cette étude risquerait en fin de compte de n'être qu'une répétition. La période s'étendant de 1918 à 1935, en grande partie, donna le ton pour l'avenir et la communauté ne devait plus redevenir cette entité forte et unie qu'elle avait naguère été. C'est ainsi que sur les 25,000 canadiens-français qui demeurent présentement à Edmonton, il n'y en a qu'environ 5,000 qui fréquentent les paroisses canadiennes-françaises (1), ce qui constitue une manifestation assez évidente de la présente situation. Toutefois, il est aussi indéniable que les francophones d'Edmonton, dans une certaine mesure, ont réussi à conserver un certain degré d'identité depuis 1935. Cela est dû, en grande partie, à un certain nombre de facteurs qui étaient déjà là avant 1935 et qui ont continué à jouer par la suite. En regardant en arrière, il semble bien que le plus important de ces facteurs ait été l'existence continue d'une élite. Cette élite n'a pas cessé de prendre sur elle-même la tâche d'assurer l'existence d'une identité française et la sauvegarde des droits français; elle a aussi réussi à maintenir son influence dans la vie religieuse, politique et économique de la ville et de la province.

Tout d'abord il y a le clergé canadien-français qui a continué, mais peut-être à un moindre degré, de tenter de garder la population catholique et française consciente de son identité séparée. La paroisse canadienne-française est demeurée la base d'opération, et dans le but d'étendre ce travail, deux autres paroisses ont été fondées depuis 1935: la paroisse Ste-Anne en 1951, et la paroisse St-Thomas en 1960. De plus, le clergé a continué à donner inspiration et leadership aux nombreux organismes d'église qui ont toujours joué un rôle-clé dans le maintien d'une identité catholique et française. Dans le secteur non religieux de l'élite, les politiciens, les hommes d'affaires et les professionnels de la communauté ont travaillé vers ces mêmes objectifs. Les politiciens canadiens-français ne furent pas tout à fait aussi nombreux qu'auparavant, mais il y a eu des hommes tels que C.E. Gariépy au niveau municipal, Lucien Maynard au niveau provincial, J.-M. Déchène au niveau fédéral, et le docteur A.

Blais au Sénat qui furent d'actifs défenseurs du point de vue français tout au long de leurs longs mandats. Egalement, les hommes d'affaires et les professionnels canadiens-français ne manquèrent pas d'user de leur influence pour promouvoir la cause française. Cela s'est fait dans leurs affaires et dans leurs contacts sociaux avec des personnes influentes de la ville et de la province et aussi par le truchement d'organisations telles que l'A.C.F.A. au sein desquelles ils jouèrent un rôle important. Tous ces efforts conjoints ont produit des succès dont le plus évident est peut-être l'ouverture d'une station de télévision de langue française à Edmonton en 1970, et l'approbation d'une école secondaire de langue française dans un avenir rapproché.

Il est difficile de savoir s'il existerait encore une communauté francophone identifiable à Edmonton, aujourd'hui, n'eût été cette élite dont l'influence s'est faite sentir pendant une certaine d'années environ. Quand on considère l'important leadership qu'elle a assumé dans toutes les sphères d'activités, on peut en douter. Tout au long de son histoire, la communauté canadienne-française n'a pas toujours su maintenir un haut degré d'intérêt pour conserver son identité et ses droits; et si cette idée d'une population française identifiable et possédant certains droits est demeurée vivante, c'est grâce surtout à l'influence et au travail acharné de l'élite. Dans la communauté, aujourd'hui, on estime que ce fut bien le cas, et on sent toujours cette détermination chez les chefs de file à continuer à promouvoir cette présence française au moyen des méthodes traditionnelles. Pour la plupart, ces hommes ont un sens bien développé de leur histoire, et ils se rendent compte que la clé du succès - comme c'était d'ailleurs le cas au temps des individus qui savaient voir loin, tel le sénateur Philippe Roy - c'est la coopération, et non pas la confrontation. Les relations entre Français et Anglais à Edmonton, au cours des années, n'ont pas toujours été sans heurts, mais d'une façon générale on n'a jamais eu à déplorer de problèmes sérieux grâce à l'approche modérée des Français dans la poursuite de leurs objectifs, et grâce aussi à la présence, d'un côté et de l'autre, d'individus à l'esprit ouvert.

(1) Entrevue avec Mgr Roméo Ketchen, le 2 octobre 1970.



EDMONTON
21 au 31 juillet 1976

"Les journées du Klondike"

21 juillet	22 juillet	23 juillet	24 juillet
The Beach Boys	Merle Haggard		Gordon Lightfoot
25 juillet	26 juillet	27 juillet	28 juillet
KRIS KRISTOFFERSON & RITA COOLIDGE	Country Show	The Carpenters	RUFUS & CHAKA KHAN
29 juillet	30 juillet	31 juillet	
SEALS & CROFTS & Kenny Rogers	JERRY LEWIS Invité spécial	Linda Ronstadt	

anniversaires

Meilleurs vœux aux membres suivants de la Sécurité Familiale...

VENDREDI, le 23 juillet

Mlle Florence BARIL, Edmonton
R.P. Louis COLLIN, o.m.i., Oshawa, Ont.
Patrice DALLAIRE, Mallaig
J. George DESROSIERS, Marie Reine
R.P. Joseph JEAN, o.m.i., Desmarais
Gérald ST-ONGE, Hinton

SAMEDI, le 24 juillet

Léonidas CADRIN, Edmonton
Mme Jacqueline CLOUTIER, Donnelly
Paul HOUE, Girouxville
Laurent LAMOUREUX, McLennan
Soeur Hélène LEVASSEUR, s.c.e., Trochu
Gilbert PROULX, Bonnyville
Roland J. REQUIER, Falher
Léo Paul SOUCY, Falher
Mme Paulette TROTIER, Edmonton
Albert VAN HECKE, Sherwood Park

DIMANCHE, le 25 juillet

Arthur JUBINVILLE, Fort Kent
Georges MICHAUD, Mallaig
André Paul NOLETTE, Girouxville
Mario OUELLET, Hinton
Edouard STRASBOURG, Evansburg

LUNDI, le 26 juillet

Mme Adèle BLAIS, Edmonton

Jean-Louis THIBAUT, Edmonton

MARDI, le 27 juillet

Soeur Marguerite-Marie BELLEFONTAINE, f.j., Lac La Biche
Soeur Marie-Stella BELLEFONTAINE, f.j., Lac La Biche
Jean R. BERGERON, St-Isidore
Laurent HURTUBISE, St-Paul
M. l'abbé Réal LEVASSEUR, Athabasca
R.P. James LYNCH, o.m.i., St-Albert
Albert MENARD, Fort McMurray
Réal C. MONFETTE, Falher

MERCREDI, le 28 juillet

Maurice BELLERIVE, Mallaig
Raymond CROTEAU, Bonnyville
Jules B. JOURNAULT, Lafond
Robert LEROUX, Edmonton
Mme Françoise LUSSIER, Tangente
Mme Jacqueline MORRISSETTE, St-Albert
Daniel TREMBLAY, High Level
Marc VAN BRABANT, St-Paul

JEUDI, le 29 juillet

André CAULIN, Bonnyville
Guy JODOIN, Edmonton
Laurier C. LECLAIR, Edmonton
Antoine MAHE, St-Lina
Claude MAISONNEUVE, Falher
Mlle Lees MISKULIN, Edmonton